72ste JAARGANG No. 9462 — WOENSDAG NOVEMBER 1955

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen — Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao
Kantoor: Conscientiesteeg 27-29. Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399. Abonnementsprijs: Benedenwinden, Bovenwinden, Suriname ƒ 2.50. Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbetaling)

# In tien jaar tijds werd VENEZUELA een der belangrijkste mogendheden van het westelijk halfrond

(Van een bijzondere medewerker in Caracas)

**Caracas. — Op 18 Oktober 1955 was het 10 jaar geleden dat een groep jonge officieren de wapens opnamen tegen het toemalige regiem Generaal Medina. Een der belangrijksten onder hen was Marcos Perez Jimenez, die nu, 10 jaar later, dit feit als generaal en President van het land zou herdenken.**

In 1945 achtten de militairen de tijd nog niet rijp om zèlf het bestuur over te nemen en zij hielpen de links georiënteerde (zoals haast overal ter wereld vlak na de oorlog!) partij „Acción Democrática (AD) in het zadel. Het is echter duidelijk, dat deze niet de doelstellingen van de militairen, die hen aan de macht hadden gebracht, nastreefden. Drie jaar later, in November 1948 besloten die zelfde officieren (de luitenants waren inmiddels majoors wegorden) onder leiding van Perez Jimenez, de macht zèlf in handen te nemen. Alles was goed voorbereid en het was slechts een kwestie van een uur, dat Venezuela een militaire regering had gekregen met Delgado Chalbaud als President en Perez Jimenez als Minister van Defensie. Na de moord op Delgado Chalbaud werd voorlopig een advocaat (Flamerich) als President op de voorgrond geschoven. Met Perez Jimenez, die inmiddels kolonel was geworden en de kolonel Llovera Paez maakte Flamerich deel uit van een „Junta", die het land regeerde. In die periode werd de strijd tegen de linkse elementen in het land aangebonden en werden de diplomatieke betrekkingen met de landen achter het IJzeren Gordijn afgebroken. Na de verkiezingen van November 1952 werd Perez Jimenez tot „Voorlopig President" (Presidente Provisional) benoemd en een half jaar later, in April 1953 kreeg hij de titel „Presidente Constitucional" (voor een periode van 5 jaar).

Zo was hij het dus (inmiddels tot generaal bevorderd), die op 18 oktober 1955, de herdenkingsrede uitsprak. In de 10 afgelopen jaren memoreerde. Jaren van ongekende voorspoed voor Venezuela, waarin Perez Jimenez eerst achter de schermen, later als minister en lid van de Junta, en uiteindelijk als president voor een heel groot deel de koers van het land heeft bepaald.

In zijn toespraak trok de president vergelijkingen tussen Venezuela van 1945 en Venezuela van nu:

In 1945, aldus zeide hij, was Venezuela een land, dat op het Zuidamerikaanse continent en in de wereld niets te betekenen had. De tijd van de terreur (het regiem van Generaal Gomez nam een einde met diens dood in 1936. — Red.) was al lang voorbij, maar toch was er niets positiefs bereikt. Er bestond geen regeringsprogramma en de evolutie van het land was door nepotisme en dergelijke verschijnselen belemmerd. In het kort memoreerde de president de reeds genoemde periodes, October 1945 — november 1948 — december 1952 en noemde verder feitelijk alleen maar cijfers om Venezuela's vooruitgang in de laatste 10 jaar te demonstreren. Inderdaad geven cijfers ook het duidelijkst weer, hoe het land binnen 10 jaar tijds van een onbelangrijke ver achtergebleven Zuidamerikaanse republiek, een der belangrijkste mogendheden van het westelijk halfrond is geworden.

Enkele der meest interessante cijfers:

**van het platteland, de verafgelegen llanos, de uitgestrekte binnenlanden. Hun leven is in de laatste 100 jaren nauwelijks veranderd. Caracas is zo ver weg. De ontwikkeling daar is zo vlug gegaan. Zij zijn nog lang niet aan de beurt.**

| Transport en Communicatie | 1945 | 1955 |
|---|---|---|
| geasfalteerde wegen | 1.293 km. | 4.490 km. |
| Venez. Scheepvaart Mij. „CAVN" | 6 schepen met 8.708 ton | 19 schepen met 65.000 ton |
| Venez. Luchtv. Mij. (LAV) | 10 toestellen 40.302 luchtpassagiers | 46 toestellen 295.380 passagiers |
| **Gezondheid** | | |
| aantal bedden in hospitalen | 11.641 | 20.100 |
| geboorte-coefficiënt | 38.6 | 46.6 |
| sterfte-coefficiënt | 15.3 | 9.8 |
| **Landbouw en Industrie** | **1945** | **1955** |
| Suikerproductie | 27.241 ton | 102.000 ton |
| rijstproductie | 19.184 ton | 102.000 ton |
| Melk | 110.327.000 lit. | 312.586.500 lit. |
| electr. energie | 254.000 kw. | 1.165.000 kw |
| cement | 115.780 ton | 1.234.370 ton |
| textiel | 23.154.000 m. | 46.242.000 m. |
| **Onderwijs** | | |
| leerlingen L.O. | 268.959 | 630.414 |
| onderwijzers | 8.211 | 18.000 |
| leerlingen M.O. | 15.333 | 40.919 |
| studenten | 3.342 | 8.219 |
| Begroting Min. v. Onderw. (in Bs.) | 38.3 millioen | 163.2 millioen |
| **Immigratie** | | |
| immigranten en buitenlanders die zich vestigen | 9.797 | 64.785 (jan.-juli incl.) |

Hoewel deze cijfers niet helemaal exact beschouwd kunnen worden, geven zij toch een beeld, dat de verhoudingen goed weergeeft. Wat de Venezolaanse strijdkrachten betreft, werden natuurlijk geen cijfers gegeven. Wij kunnen er echter van overtuigd zijn, dat op dit gebied veel is gedaan. In het oog springend zijn alleen al de moderne „Escuela Militar" en de hyper-luxueuse Officiersclub (Circulo Militar"), beide in Caracas. Verder is het algemeen bekend, dat Venezuela, dat in 1945 geen enkel oorlogsschip en evenmin gevechtsvliegtuigen bezat, gedurende de laatste 10 jaar, en vooral ná 1952 enige (kleinere) oorlogsschepen (in Engeland) heeft laten bouwen en eveneens in Engeland en de V.S. vele gevechtsvliegtuigen van de modernste types heeft aangekocht.

De enorme activiteiten in Venezuela's hoofdstad, de bouw van straten en pleinen, gebouwen, bruggen, etc., heeft de president in zijn toespraak niet meer gememoreerd. Wèl sprak hij over de grote projecten, die reeds in uitvoering zijn, zoals het spoorwegnet, dat het Oosten met het Westen van het land zal verbinden, de ijzer- en staalindustrie en de petro-chemische industrie, de krachtinstallaties aan de Caroní-rivier, etc. etc.

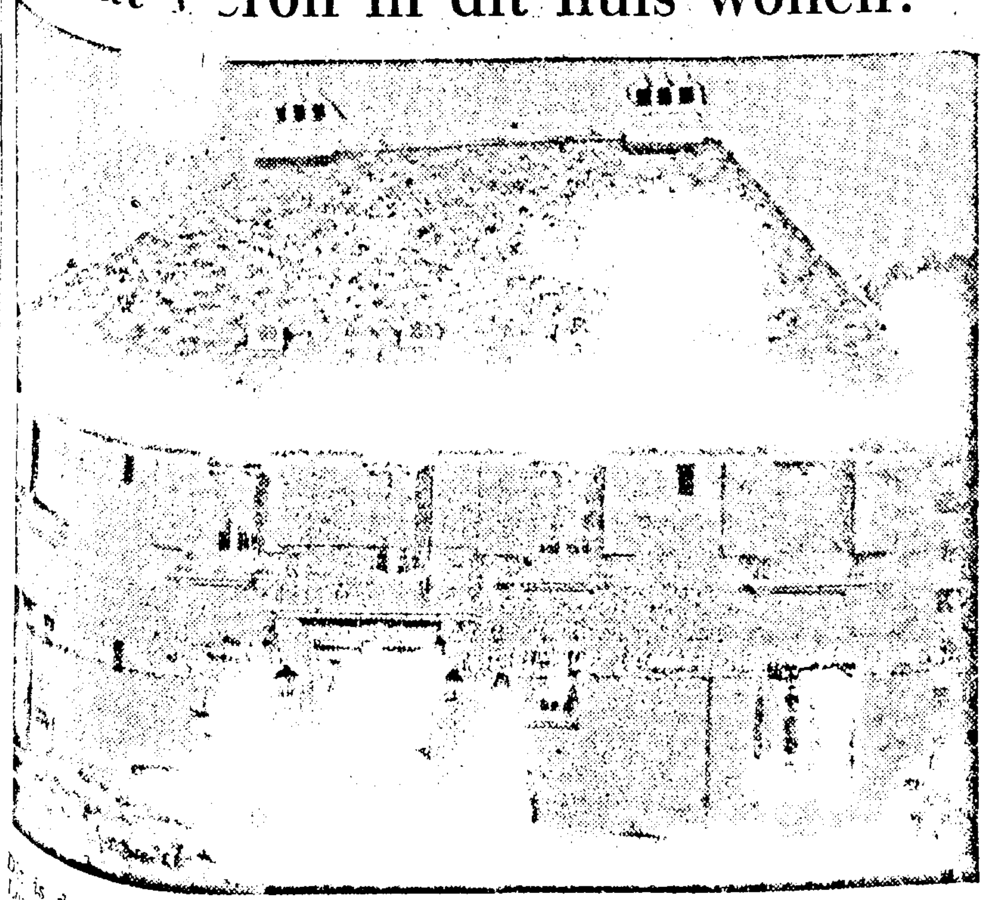
Waar de president niet over sprak, maar waar hij gedurende zijn toespraak misschien wel aan gedacht zal hebben, dat zijn de toestanden op het platteland. Hier is in de laatste 100 jaar eigenlijk niets veranderd. Haast nergens ter wereld zal er zulk een groot verschil bestaan tussen de hoofdstad en de rest van het land, zoals dat in Venezuela het geval is. Het is waar, ook in Maracaibo en Barquisimeto is veel gedaan. Maar vergeleken met de moderne wereldstad Caracas zijn de 7 of 8 andere steden van enige betekenis in Venezuela nog kleine provinciesteden uit de koloniale tijd. De bewoners van die steden profiteren indirect van de vooruitgang van het land. Door de moderne communicatiemiddelen, de courant, radio, film en ook televisie zien wij wat er in 10 jaar in het land is verricht. Net zo ziet men het in het buitenland, in de V.S. en Europa. Venezuela staat in het brandpunt der belangstelling.

**De helft van de bevolking zelf weet hier echter niets van! De bewoners**

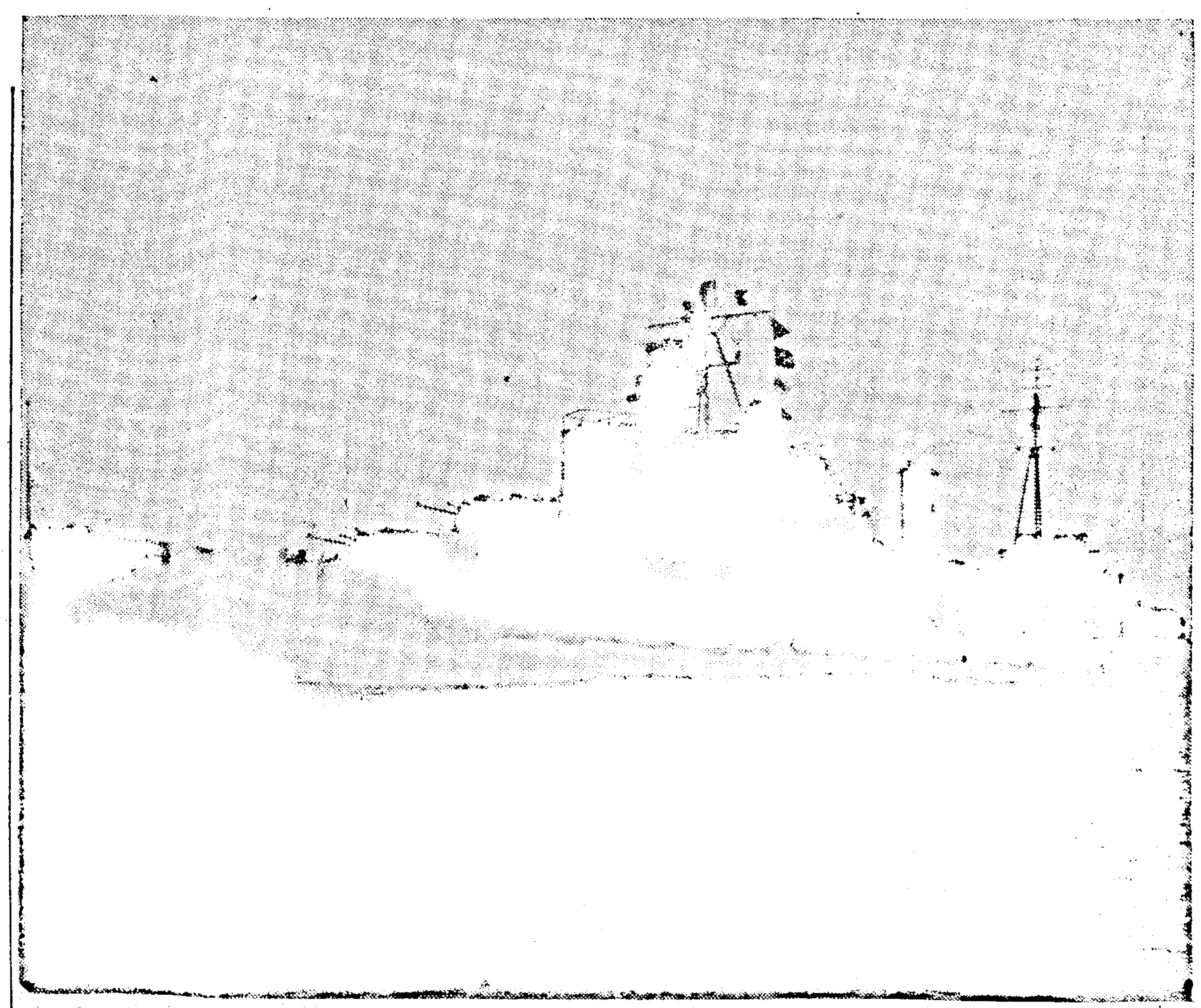
---

Chicago. — De port[illegible] van een club van zakenlieden in C[illegible] die onlangs is overleden, liet e[illegible]tuin na van $ 185.000, dat hij v[illegible] de secretaris van de club heeft [illegible]nen vergaren, dank zij tips over het koersverloop op de beurs, die cl[illegible] hem af en toe gaven.

## Gaat Perón in dit huis wonen?



Dit is de villa „Les Charmettes" in Gland in de buurt van de Zwitserse stad Lausanne. Het huis, dat twintig kamers bevat, zal ter beschikking staan van ex-president Perón van Argentinië, wanneer die mocht besluiten zich in Zwitserland te vestigen. Het landgoed werd gekocht door een Argentijns zakenman na de eerste — mislukte — opstand tegen Perón in juni van dit jaar. Uit officiële kringen in Zwitserland wordt vernomen, dat Perón reeds sinds 1947 bezig is geweest met het overbrengen van fondsen naar Zwitserland.



**De Marine Voorlichtingsdienst deelt mede, dat wij binnenkort het bezoek van enige buitenlandse oorlogsbodems tegemoet kunnen zien.**

**Zo is hedenochtend de Canadese light cruiser „QUEBEC" onze haven binnengevaren voor een operatief bezoek. Zij zal op 11 November om 15.— uur n.m. ons eiland weer verlaten.**

**De commandant van de Quebec is de captain D. W. Piers, DSC CD RCN.**

**Aan boord bevinden zich 61 officieren en 740 schepelingen.**

**Het schip meet 8.000 ton en kan 31 mijl lopen.**

**De Quebec kan door publiek bezichtigd worden op 10 November a.s. van 14,— tot 16.30 uur.**

**Het schip zal ligplaats kiezen aan de Nieuwe Haven.**

**De Quebec zal met saluutschoten als met de vlag Z.E. de Gouverneur begroeten, welke saluutschoten beantwoord zullen worden.**

**Op 10 November a.s. des morgens om 10 uur zullen twee Amerikaanse oorlogsbodems onze haven binnenlopen en wel USS „RAIL" en USS „HAZEL". Deze schepen brengen een niet officieel bezoek en zullen ligplaats kiezen aan de Nieuwe Haven.**

**Zij zullen ons eiland weer verlaten op 15 November des morgens om 6 uur.**

**De commandant van de Rails is Lt. D.P. Nellis USNR**

**De commandant van de Hazel is Lt. A. C. Messier USN**

**Aan boord van deze beide schepen bevinden zich totaal 8 officieren en 64 schepelingen.**

**De Rail heeft 210 ton waterverplaatsing en kan 14 mijl lopen. Het schip is van het type van de vroegere infanterie landingsschip large en is veranderd in een minehunter voor het opsporen van mijnen onder water.**

**De Hazel meet 510 ton, kan 13 mijl lopen en behoort tot het type der netlenleggers.**

## De sterkte van de Sovjet-Russische vloot

Londen. — De gezaghebbende uitgave "Jane's Fighting Ships 1955/56" schat, dat de Sovjet-Unie 32 moderne kruisers, ongeveer 150 torpedobootjagers van een nieuw type en tenminste 400 onderzeeboten heeft.

In een voorwoord over de bouwprogramma's van de grote marinemogendheden zegt "Jane's": De Sovjet-Unie gaat voort een grote vloot van kruisers, torpedobootjagers en onderzeeboten te bouwen".

Er zijn twee standaard typen van nieuwe onderzeeboten, waarvan er onlangs een aanzienlijk aantal is voltooid; een met een waterverplaatsing van bijna 3.000 ton, een snelheid van 20 knopen en een actieradius van ruim 30.000 km en een ander met een waterverplaatsing van 1.600 ton, een snelheid van 17 knopen en een actieradius van 20.000 km, aldus de publicatie.

## Regering van Zuid-Vietnam bijna geheel gehandhaafd

Saigon. — President Ngo Ding Diem van Zuid-Vietnam heeft besloten de regering, die op 26 October formeel haar ontslag indiende op een kleine wijziging na in haar geheel te handhaven. Diem zelf is, behalve staatshoofd en leider van het kabinet, ook minister van defensie. Het ministerie van economische zaken en financiën is gesplitst. De minister, die aan het hoofd stond van dt ministerie, Tran Huu Phuongh, krijgt een apart departement van financiën onder zijn beheer, terwijl de minister van openbare werken, Tran Van Meo, tevens hoofd van het nieuwe departement voor economische zaken wordt.

## Westduitse ambassadeur uit Argentinie teruggeroepen

Buenos Aires. — De West Duitse ambassadeur in Buenos Aires Hermann Terdenge, is gisteren teruggeroepen. Hij heeft van zijn regering mededeling ontvangen dat zijn werkzaamheden in Argentinië geëindigd zijn.

De West Duitse pers leverde herhaalde malen critiek op Terdenge, die er van beschuldigd werd bepaalde firmas in Buenos Aires, ten koste van andere, bevoordeeld te hebben. Ook werd hem verweten dat hij te nauwe betrekkingen onderhield met Peron en diens financiële adviseurs o.a. Jorge Antonio, die thans in voorarrest is, hangende een onderzoek naar zijn activiteiten onder het regiem Peron.

## Hoofd Marine Voorlichtingsdienst overleden

's-Gravenhage. — Het hoofd van de Marine Voorlichtingsdienst, luitenant ter zee der eerste klasse H. J. Noppen, is in de afgelopen nacht in het Marine hospitaal te Overveen overleden.

## *Nederlandse matrozen door terroristen aangevallen*

Nicosia. — Dezer dagen zijn drie Nederlandse matrozen van het scheepje "Kenitra" in de stad Nicosia, op het eiland Cyprus, bij vergissing aangevallen door een terrorist, die hen voor Engelsen aanzag. De man wierp een bom naar de matrozen toen zij aan het passagieren waren. De Nederlanders liepen slechts onbetekenende verwondingen op. Na in een ziekenhuis te zijn verbonden konden zij naar de "Kenitra" terugkeren.

# 4 jaar en 1½ jaar geëist in zaak tegen gebroeders L.C.

## *Laffe overval kostte chauffeur bijna het leven*

**Willemstad. — Een stampvolle publieke tribune is hedenochtend getuige geweest van de rechtzaak contra twee gebroeders L.C., die, met nog twee broers, op zondagmorgen 9 oktober de 21-jarige chauffeur M.L.M. hebben overvallen en hem zeer ernstig hebben verwond; zo erg zelfs dat het slachtoffer invalide is gebleven.**

**Het voorspel van deze misdadige en laffe overval vond plaats de avond tevoren. M. had een bakkerstruck, waarmede hij werkte, geparkeerd voor de Julianabar en ging een biertje drinken. In de truck bleef de vrouw, waarmede hij samenwoont, op hem wachten. E.L.C. moest op dat moment naar een urinoir maar gebruikte de achterzijde van de truck voor ofwel een schild tegen nieuwsgierige blikken ofwel als bedoelde openbare plaats.**

Toen M. uit de bar kwam zag hij L.C.. Hij vroeg hem of de truck gebruikt moest worden als openbare herengelegenheid waarop L.C. hem zeer onbeschoft antwoordde. M. moet toen gezegd hebben dat indien L.C. niet van de truck wegging hij hem zou slaan. Om zijn woorden kracht bij te zetten zeide M. tot de vrouw in de truck „Nami e cos ei". („Geeft mij dat ding")

Een oom van L.C. kwam erbij en nam de 29-jarige L.C. mee.

Maar de volgende morgen zag de vrouw waarmede M. woont plotseling vier mannen voor het keukenraam staan die om Minguel vroegen. Terwijl de vrouw met een van hen, E. sprak kwamen de andere drie het huis binnen waarbij zij de ramen vernielden. E. had een grote machete in zijn hand. Terwijl M. opsprong van het bed waarop hij lag, wipte E.L.C. op het bed en sloeg M. op het hoofd met het gevaarlijke wapen. Verschillende slagen werden M. toegebracht op schouder, pols en armen.

De 26-jarige F.L.C., de jongste broer van de L.C.'s, kwam er ook bij en stak (of sneed) het slachtoffer in de buik. Zwaar gewond is M. later naar het hospitaal overgebracht.

Rechter Weeber meende dat E. van geluk mag spreken dat hij M. niet heeft doodgeslagen met de machete. E. verklaarde te hebben geslagen terwijl hij niet wist wat hij deed.

De Officier van Justitie Mr. R. Boom stelde in zijn requisitoir voorop, dat het vaststellen van de opzet geen enkele moeilijkheid geeft. E. heeft zijn machete opgezocht en is daarmee naar het huis van M. gegaan. De Officier bracht naar voren dat dit een ernstige zaak betreft en dat het een wraakoefening is.

De Officier wenste het niet te hebben over het gedrag van de overige broers doch beperkte zich tot de aanklacht van E. Het gedrag van de beklaagde op de zaterdagavond vond de Officier onbehoorlijk en onbeschoft. De wijze waarop E. zich gedroeg is niet laakbaar. Het ergste is echter het optreden van de volgende morgen. Door de zware mishandeling werden enkele vingerpezen doorgesneden van slachtoffer M. en volgens de dokter zullen enkele vingers zich niet meer kunnen strekken waardoor men dus van een blijvende invaliditeit kan spreken. Mr. Boom noemde de overval een brutale daad en gezien de ernst van het feit daarbij rekening houdende met de omstandigheden, requireerde hij een gevangenisstraf van vier jaren met aftrek van het voorarrest.

*(Zitting duurt voort)*

## NEC-afgezant bezoekt Zuid- en Midden Amerika

Amsterdam. — Evenals het vorig jaar zond de Nederlandse Export Combinatie ook dit jaar een vertegenwoordiger naar Zuid- en Midden-Amerika. De heer G. Essink, exportmanager van de chemische industrie Synres te Amsterdam, is na een zakenreis van vier maanden namens de N.E.C. teruggekeerd. Hij vertelde onder meer, dat men in Zuid-Amerika veel geduld moet oefenen en het veel tijd kost, voordat men tot zaken kan komen. Hij stelde over ieder land een rapport samen, dat aan de bij de N.E.C. aangesloten leden is toegezonden. Ook slaagde hij erin orders te plaatsen tot een bedrag van circa twee ton. Er zijn onderhandelingen gaande over andere opdrachten. Voorts wordt overwogen in een der Zuidamerikaanse landen een eigen exportkantoor te vestigen.

---

New York. — Volgens het American Petroleum Institute bedroeg de gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigd Staten in de week tot 21 October 6.638.000 vaten tegen 6.078.000 vaten in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

# Afscheid van Zanderij

## DANKBAAR tot de laatste aubade

### Waardering en dankbetuiging

**De bekende Nederlandse journalist, J. W. Hofwijk, die voor „De Katholieke Illustratie" de gehele Koninklijke reis naar de West meemaakte, schreef voor ons blad deze slot-impressie.**

**Vanmiddag daalde dan voor de laatste maal de oranje koninklijke standaard aan een vlaggemast in Suriname.**

**Een groep officiële personen, die Hare Majesteit en de Prins uitgeleide gedaan hadden naar het vliegveld Zanderij, de zwerm binnen- en buitenlandse journalisten, cineasten en fotografen, de drommen Surinamers die ook dit afscheid nog wilden meemaken, zij allen zagen het KLM-vliegtuig de startbaan afstuiven, koers huiswaarts. Nog eenmaal de zo vertrouwd geworden wuivende hand achter een der raampjes, nog een allerlaatste groet: daarmee was het Koninklijk bezoek aan de Nederlandse Antillen en Suriname ten einde. Achter bleven, vermoeid maar uiterst voldaan de autoriteiten hier te lande, die de Koningin hadden mogen vergezellen, achter bleven de journalisten, die voor de laatste maal een auto zochten waarmee ze op de snelste manier naar het telegraaf-kantoor in de stad konden worden vervoerd voor een laatste telegram, achter bleven de cineasten en fotografen die automatisch hun toestellen doordraaien voor een volgende beeld.**

Dat beeld zou er een zijn van een stad, een heel land, dat terugkeerde tot de prozaïsche werkelijkheid van alledag; een stad, die de feestverlichting demonteerde en de slierten oranje- en rood-wit-blauwe vlaggetjes weer inpalmde; een land, dat de spandoeken met zoveel hart verwarmende spreuken en goede wensen weer opborg en de erebogen afbrak, waaraan nog het stof kleefde van de auto's, die het koninklijk gezelschap voerden naar Albina in het uiterste Oosten en Nieuw Coronie aan de Westgrens tegenover Brits Guyana.

Om heel eerlijk te zijn: het gezelschap Nederlandse journalisten, dat het voorrecht had vanaf het Curaçaose Nieuwe Havencomplex tot aan het Surinaamse Zanderijvliegveld deze tocht mee te maken, is bek-af. De laatste dagen hadden wij voortdurend het gevoel, dat elk extra couplet van de zoveel duizendste aubade, die Hare Majesteit werd gebracht, de spreekwoordelijke strohalm worden kon, die de rug van onze geestelijke weerstand breken zou. Wij waren allang de tel kwijt van het aantal voorgestelde plaatselijke autoriteiten (de Surinaamse ontvangstcommissies waren zo op het eerste oog iets minder talrijk dan die in de Antillen), wij wisten al na drie dagen precies wat de regionale kotomisie-delegatie zou doen, wanneer de auto met de koninklijke standaard stopte, wij fimden en fotografeerden tenslotte — lichtelijk murw — nog alleen uit een soort plichtsbetrachting het zoveelste rijtje kindertjes met bloemen, en waren er, ook met de ogen dicht, zeker van, dat daarbij één Creooltje zijn zou en één Chineesje en èn Hindoestaantje en een bosnegertje.

* * *

Naarmate onze eigen — overigens weinig belangrijke — vermoeidheid zich steeds zwaarder deed gelden, steeg onze bewondering voor de Koningin. Van al haar vele kwaliteiten, haar eenvoud, haar beminnelijkheid, haar alleen door een zekere verlegenheid geremde spontaneïteit, was misschien geen enkele gave zo evident op deze lange dodelijk vermoeiende tocht, zo inspirerend ook, als juist haar geheel eigen manier om zich voortdurend volledig in andermans situatie in te denken. Natuurlijk wisten de kotomissies in de hoofdstad van het district Coronie niet, dat reeds op de eerste dag van het bezoek aan Suriname haar Paramariboso zusters óók hun hoofddoeken hadden uitgespreid voor haar voeten, natuurlijk dacht de pioniersbevolking in Wageningen origineel te zijn met die feestelijke aanbieding van bloemen door een miniatuur trio, vertegenwoordigend de hele plaatselijke bevolking in al zijn rassen-rijkdom; natuurlijk waren de bosneger dansie-dansie's evenzovele volkomen identieke hoogtepunten, en was onze verrassing voor de eerste

(Vervolg zie pag. 6)

# *Belgische Episcopaat roept op tot steun aan kath. onderwijs*

**Brussel. — Het Belgische Episcopaat heeft alle katholieken opgeroepen een uur loon per maand te storten in een fonds ter ondersteuning van het katholieke onderwijs. In de oproep wordt erop gewezen, dat het aantal leerlingen in het Belgische katholieke onderwijs dit jaar 950.000 bedraagt, hetgeen 200.000 leerlingen meer is dan een aantal bij het openbare onderwijs.**

Dit succes werd bereikt, zo heet het verder, ondanks de aanzienlijke voordelen, die door een onrechtvaardige wet aan het staatsonderwijs werden toegekend. Het feit, dat de staat de subsidies aan het katholieke onderwijs met fr. 300 millioen verminderde, heeft echter onvermijdelijk tot gevolg gehad, dat dit onderwijs zich thans voor grote financiële moeilijkheden ziet gesteld. Om aan deze tegemoet te komen is thans een nationaal comité opgericht, dat zich met de inzameling van giften zal belasten en dat zal zorg dragen voor de verdeling hiervan onder de katholieke onderwijsinstellingen waarvan inkomsten ontoereikend zijn geworden.

## Birmaanse olie-arbeiders weer aan het werk

Rangoen. — De arbeiders van de Birmaanse olie-industrie, die 3 November het werk neerlegden, zijn 5 November weer aan het werk gegaan, nadat de premier van Birma hun eis om loonsverhoging aan een scheidsgerecht had voorgelegd.

## Braziliaans opleidingsschip zal Rotterdam bezoeken

's-Gravenhage. — Het opleidingsschip van de Braziliaanse marine „Duque de Caxias" zal van 18 tot 21 November een onofficieel bezoek aan Rotterdam brengen. Het schip staat onder commando van de kapitein-ter zee Luis Teixeira Artini en meet ruim 11.000 ton. De bemanning bestaat uit 650 personen, van wie 164 adelborst.

---

— Duizenden Birmanen, onder wie de president van de republiek en de premier, zijn op het vliegveld van Rangoon aanwezig geweest bij de aankomst uit communistisch China van een Boeddhistische reliek, een tand die afkomstig zou zijn van Gautama Boeddha. Deze tand is vervat in een miniatuur pagode van ongeveer een meter hoog, die bezet is met 861 paarlen en edelstenen. De reliek is door communistisch China aan Birma uitgeleend.

## Eeuwfeest Sint Elizabeths Gasthuis

# Bevolking gaat Zusters van Breda geschenk aanbieden

**Willemstad. — Op 3 December a.s. is het een eeuw geleden, dat de Zusters van Breda haar zegenrijke arbeid begonnen. Het was namelijk op 3 December 1855, dat het eerste ziekenhuis plechtig werd ingezegend en de eerste patient daarin werd opgenomen. Om dit heugelijk feit te herdenken is er een Commissie gevormd, bestaande uit vertegenwoordigers van alle lagen der bevolking, welke ten doel heeft de Zusters ter gelegenheid van dit Eeuwfeest te huldigen.**

Gisteravond is deze commissie onder voorzitterschap van dr. J. S. de Windt is een der zalen van de Wetenschappelijke Bibliotheek bijeen geweest ten einde zich te beraden over de wijze waarop deze huldiging het beste kan geschieden.

Daar het de commissie bekend was dat de Zusters geen prijs stelden op een geschenk in de vorm van een monument, een gebrandschilderd raam, of iets van dien aard, doch gaarne een bedrag aan geld zouden willen ontvangen ten einde dit aan te wenden ter verbetering van de verpleging, werd besloten met dit verlangen der Zusters rekening te houden en het geschenk uit een geldbedrag te doen bestaan. De wens der Zusters om het jubileumgeschenk op deze wijze ten goede te doen komen aan de gehele bevolking werd door alle leden van de commissie zeer gerespecteerd en gewaardeerd, en men ging aldus met des te meer graagte over tot het zoeken van de geëigende middelen om in de korte tijd die ons nog van de feestviering scheidt, een representatief geschenk van de gehele Curacaose bevolking bijeen te krijgen.

Hiertoe was door de heer J.M.J. Ellis reeds een eerste stoot gegeven doordat hij op eigen gelegenheid enige bedrijven had bezocht en van deze zodanige bijdragen had ontvangen, dat hiervan alleen al een harmonium gekocht zou kunnen worden, een der speciale wensen van de Zusters.

Besloten werd door het aanbieden van intekenlijsten in het stadsdistrict, het houden van een huis aan huis collecte in Banda Abao, het collecteren aan de ingang der kerken van alle gezindten, alsmede in de bioscopen gelden voor dit jubileumgeschenk bijeen te zamelen. Getracht zal worden ook de schoolkinderen een bijdrage te doen storten. Bovendien zullen in de spreekkamers van alle artsen bussen geplaatst worden, terwijl een bankrekening ten name van bovengenoemde commissie geopend zal worden, zodat eenieder in de gelegenheid zal zijn aan het geschenk bij te dragen.

**Z. Exc. Gouverneur Struycken en Z. H. Exc. Mgr. v.d. Veen Zeppenfeldt hebben zich bereid verklaard het Beschermheerschap van deze eeuwfeestviering op zich te nemen, terwijl Minister President Jonckheer, Minister Booi, Gedeputeerde Kroon en Gezaghebber Gorsira in het Ere Comité zitting hebben.**

De Commissie ter huldiging van de Zusters bij gelegenheid van het Eeuwfeest van het Sint Elisabeth's Gasthuis bestaat uit 50 personen. Het bestuur van deze Commissie wordt gevormd door: dr J. S. de Windt, mr. L. A. L. Weeber, de heer A. v. Meeteren, dr L. W. Statius van Eps, de heer L. de Lannooy en Mej. Else Lansberg. Contactman voor pers en radio is de heer A. G. Jansen, hoofd-redacteur van de „Amigoe di Curaçao".

De „Commissie ter huldiging van de Zusters bij gelegenheid van het Eeuwfeest van het Sint Elisabeth's Gasthuis" telt de volgende leden:

Dr. F. H. Ansingh, Dr. M. R. W. Berkenveld, Hr. A. Boomgaart, Mevr. D. M. Botterweg-Bakker, Hr. D. L. Capriles, Hr. Sal. N. Casseres, Dr. J. M. J. Chocolaad, Hr. S. W. Chong, Hr. N. M. Chumaceiro, Zuster E. Douglas, Dr. Ch. J. H. Engels, Mr. J. W. Ellis, Hr. Joseph M. J. Ellis, Hr. J. Groisman, Mevr. P. S. J. Hermans-Perquin; Dr. M. J. Hugenholtz, Mej. Hertha Henriquez, Mevr. M. H. Heyer; Hr. Herman Jansen; Mevr. Wed. Magdalena de Jezus-Gieterson; Hr. C. W. J. Jonckheer; Mej. I. Kroon; Hr. H. G. M. Pieters-Kwiers, Mevr. F. M. C. Martijn-Debrot, Mevr. L. Mauricio-Rib, Dr. C. Mets, Mej. R. Newton, Hr. Jos. M. F. Pietersz, Mevr. Wed. Clara Romijn-Snijders, Dr. A. van der Sar, Hr. A. Th. C. Simoons, Dr. P. J. Spierenburg, Hr. J. A. J. Sprock, Hr. J. H. Sprockel, Mevr. B. H. Sprockel-Pop, Mevr. J. H. J. Strooy, Hr. Salvador Tremus, Hr. Hector Walle, Dr. Ch. F. Winkel.

## IS ER IETS VAN U BIJ?

Willemstad. — De volgende voorwerpen zijn gevonden.

Damesleesbril met blauw montuur (19-10-55); groene plastic portemonnaie inh. couponboekje en losse bonnen ASIENTO; Cur. Bankbiljetten; Gasolinetankdop met slot; sleutels- Yale gen. 91 A 427—Segal gen. A 52036; bruine portemonnaie met inhoud t/n. van L. JOUBERT-Frederikstraat 19; trouwring met init. R.R.S. 7-6-51; sleuteltjes aan touwtje; goudkl. oorbel waaraan hartje en 5 sleuteltjes; stuk plastic pijp plm. 3 Mr.; Schoolkaart Bakhuisbusline; dames zonnebril met bruin montuur;
sleutels aan ring; zonnebril, terug te bekomen bij Mevr. v. PUTTEN-Salinja 147-tel. 35715; kaart kosteloze Gen. behandeling t/n. van O.. Th. KOFFY-Juan Baeza 45; gasoline tankdop met slot; bruin portemonnaie met dubbele knipsluiting zonder inhoud; dames armbandhorloge merk "MONDIA" met zwart bandje; leesbril met goudkl. montuur in etui; pakje inh. poeder en watten;
Nadere inlichtingen betreffende bovengenoemde voorwerpen zijn te bekomen op kamer 5 A. op het hoofdbureau van politie.

## „De Beurs" en de strafwet

Willemstad. — Vele leden hebben met misnoegen kennis genomen van de wijze, waarop het hier ter stede verschijnend dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten" in de laatste tijd met zijn artikelen, gericht tegen de Regering, de strafwet heeft overtreden. Gaarne zouden de leden aan het woord dan ook vernemen of het naar het oordeel der Regering geen tijd wordt, dat van overheidswege tegen dergelijke overtredingen wordt opgetreden.

Andere leden brachten hiertegen in, dat het n.l. niet op de weg van leden der Staten ligt om de Regering zonder meer er op te wijzen, dat naar huns inziens de strafwet overtreden is. Indien immers de mening der aan het woord geweest zijnde leden juist is, had de Regering moeten optreden. De rechterlijke organisatie voorziet immers in gevallen, waarin het Openbaar Ministerie nalatig is om op te treden. De leden aan het woord zouden gaarne vernemen of in de bedoelde gevallen inderdaad de strafwet overtreden is. (V.V. Begr. '56).

# Ballonnenvaarder Boesman naar Curacao

**Naar wij van het Cultureel Centrum Curaçao vernemen, zal het ballonvarend echtpaar Jan en Nini Boesman, dat zich momenteel in Suriname bevindt, ook naar Curacao komen. Op Curacao zullen de ballonvaarders onder auspiciën van het Cultureel Centrum Curaçao en de ontspanningsvereniging „de West" een lezing houden.**

### Ballon „Jules Verne" gaat niet mee

Ballonvaarders Jan en Nini Boesman hebben door hun deelname aan internationale ballonwedstrijden zowel in binnen- als in buitenland een naam verworven, mede door de successen die zij tijdens de wedstrijden hebben behaald.

Wanneer op 22 November om half negen in het clubgebouw van de ontspanningsvereniging „de West" het echtpaar een lezing zal houden, zal Mevrouw NINI Boesman o.a. over enkele zeer ongebruikelijke ervaringen vertellen, n.l. over haar landing op zee met de auteur Godfried Bomans; over de vaart in West-Frankrijk toen zij 2 passagiers verloor; haar huwelijksreis per luchtballon enz.

De Heer Jan Boesman van zijn kant zal o.a. vertellen over een radiovaart op recordhoogte; over zijn zonderlinge ervaringen met passagiers boven Java en Afrika en zijn belevenissen 's nachts in een luchtballon. Ook zullen er enkele zeer interessante films over de luchtballonvaart worden gedraaid.

Op Dinsdag 22 November om 8.30 uur 's avonds zullen de heer en mevrouw Boesman hun causerie houden in het clubgebouw van de ontspanningsvereniging „de West". De toegangsprijs voor deze avond bedraagt ƒ 0,50 per persoon. Leden van de vereniging „de West" hebben gratis toegang.

## De vrije dag

Willemstad. — Naar aanleiding van het request van de Nationale Havenarbeiders Unie, de Algemene Curaçaose Bakkersbond en de Nationale Bond van Bouwarbeiders inhoudende het verzoek, te willen bevorderen, dat de eerste Maandag in September dan wel een andere werkdag wettelijk als "Dag van de Arbeid" zal worden erkend, hebben de Staten medegedeeld, dat zij aan dit verzoek geen gevolg kunnen geven, aangezien de regeling dezer materie tot het werkterrein van de executie behoort en alzo de Staten niet competeert.

---

Rome. — Te Piedimento d'Alifi in de Italiaanse provincie Campanie heeft dezer dagen een 39-jarige vrouw het leven geschonken aan een zoon van negen kilo.

## Sterfgeval aan boord van Ragitana

Willemstad. — Gisteren deed de kapitein van het Engelse passagiersschip Rangitana melding van een sterfgeval ongeveer een zes dagen geleden. Het betrof een zes maanden oud zoontje van de familie P. Het lijkje werd, daar het schip ver van land was daags daarna aan de golven toevertrouwd.

## Politierapport

Willemstad. — Bij de recherche werd aangifte gedaan van een inbraak in de Combinatie Pletterij Nederhorstkantoor in de Hoogstraat. Tot nu toe wordt er niets vermist. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

De man J. S. die zijn personenauto nabij Rio Canario had geparkeerd bemerkte bij zijn terugkomst dat de cutout van zijn auto-generator was gestolen. In verband hiermede werd de 25-jarige autowasser A. N. aangehouden en ingesloten.

## CURACAOS NIEUWS

VOOR CURACAOS NIEUWS ZIE OOK DE PAGINA'S 5 en 6.

## Stratgevangenis naar Koraal Specht?

Willemstad. — Met betrekking tot de keuze voor de bouw van een nieuwe Strafgevangenis en Huis van Bewaring deelt de Minister President in een brief mede, dat het terrein ruim dient te zijn (± 5,5 à 6 ha.) en net te ver van Willemstad moet zijn gelegen bij voorkeur goed op de wind en hoog, alsmede zodanig, dat over water en electriciteit kan worden beschikt.

Het terrein te Klein Kwartier, is betrekkelijk klein en gelegen in een woonwijk, waardoor tegen deze bestemming bezwaren bestonden van de zijde van het Eilandbestuur van Curacao. Dit Eilandbestuur heeft vervolgens voorgesteld dit stuk grond te ruilen voor een terrein aan de Seroe Loraweg. Bij bezichtiging bleek dit terrein te heuvelachtig te zijn, waardoor het bouwrijp maken daarvan zeer hoge kosten met zich mee zou brengen.

Vervolgens werden nog verscheidene andere terreinen bezichtigd en onderzocht, waarna tot de conclusie werd gekomen, dat het aanbeveling verdient een perceel te Koraal Specht, Oostelijk gedeelte, voor het onderwerpelijk doel aan te kopen en te bestemmen. De koopprijs daarvan bedraagt f. 110.000,—. Dit bedrag wordt ruimschoots gecompenseerd in verband met het feit, dat de extrakosten voor grondbewerking, transportkosten enz. voor het onderhavige terrein veel lager zijn dan indien een van de andere beschikbare terreinen zou worden gekozen.

Zeer binnenkort zal de Minister van Justitie a.i. de bouwplannen met de raming van kosten der nieuwe gevangenis voorleggen onder overlegging daarbij van de nieuwe personeelsformatie.

## Budget onderzoek op Bonaire

Willemstad. — Het budget onderzoek op Bonaire zal begin Januari 1956 aanvangen.

## JUANCHO PICAFLOR nog tweemaal op de planken

Willemstad. — Van het Cultureel Centrum Curaçao vernemen wij, dat op veler verzoek, een derde uitvoering van Juancho Picaflor zal worden gegeven. Deze uitvoering, die onder auspiciën van het Cultureel Centrum Curaçao staat en door de leden van de Sint Thomaskring wordt gebracht, zal in het theater Roxy plaats vinden, en wel op Donderdagavond 17 November om half negen.

Ook van de zijde van het onderwijs werd grote belangstelling getoond voor een speciale voorstelling voor de Middelbare Scholieren. Het is namelijk voor het eerst dat een toneelstuk in het Papiaments op rijm voor het publiek wordt gebracht. Deze speciale schoolvoorstelling vindt plaats op Woensdagmiddag 16 November, eveneens in het theater Roxy en wel om 4 uur 's middags.

Het Cultureel Centrum Curaçao deelde ons voorts nog mede, dat het voorlopig voor het laatst is, dat Frank Davelaar op Curaçao op het toneel zal komen.

Frank Davelaar vertrekt n.l. zeer binnenkort naar Nederland voor studiedoeleinden. Voor het Curaçaose publiek is Davelaar een bekende toneelspeler geworden. Onder regisseur Paul Storm kreeg hij belangrijke rollen toebedeeld in „Ami Dokter? Lubida" en „Sjon Pichiri", terwijl regisseur van Ulsen hem vroeg in „Mari di Malpais" de hoofdrol te spelen. Ook regisseur Jossy Martina heeft gemeend, dat Frank Davelaar in „Juancho Picaflor" de hoofdrol voor zich moest nemen.

U mag deze laatste kans om Juancho Picaflor te gaan zien niet voorbij laten gaan.

## LEZERS LUCHTEN HUN HART

## Voor veiliger verkeer

*(Buiten verantwoordelijkheid der Red.)*

Gaarne een plaatjse voor de navolgende gedachten betreffende de talloze verkeersongelukken op ons eiland, welke helaas dikwijls met dodelijke afloop of levenslange invaliditeit. Als wij de lijst bezien over 1954, dan lezen we dat op een totaal van 1897 verkeersongevallen er negen waren met dodelijke afloop en een aantal van 270 personen, die voor hun leven verminkt zijn.

Hier moet en kan met alle middelen iets tegen gedaan worden! Zo als het Weekblad Curaçao schreef, met verbetering van de bestaande verkeerssystemen en verkeersaanwijzingborden die voor de autobestuurder(ster) direct zonder enig nadenken aangeven hoe men dient te handelen. Iedereen, van de meest eenvoudige koenoekoebewoner tot en met de meest achtbare burger, bstuurt hier een auto. Het snelverkeer en de daardoor ontstane situaties, eisen in één seconde volkomen begrip van een verkeersbord of aanwijzing, anders is het te laat. Dit is helaas niet het geval. Daar de autobestuurders hier, vooral op Zondag, uit alle nationaliteiten bestaan, waaronder b.v. de Portugezen, die enkel en alleen hun eigen taal spreken en verstaan, uitzonderingen daargelaten, dient het zo te zijn aangegeven, dat dit voor ieder begrijpelijk is in een seconde of een gedeelte daarvan.

Ieder weldenkend mens begrijpt, dat dit een zeer moeilijke taak is, maar een zeer dankbare en mensenlevensparende.

Mijn persoonlijke gedachte, om de rijder in het algemeen tot voorzichtig en zo feilloos mogelijk rijden te brengen is de volgende. Ieder individu bezit eergevoel, bij de èèn in meerdere mate aanwezig als bij de ander, maar het is er altijd.

Kunnen de verkeersautoriteiten niet een insigne of plaquette eventueel te bevestigen op de voorruit of naast het nummerbord aan de achterzijde, uitreiken, in diverse uitvoeringen, aangevende hoeveel jaar men al zonder ernstige verkeersfouten en de daaraan verbonden gevolgen rijdt. Dit diene dan ook te worden aangegeven op een eventueel los aanhangseltje, dat iedere autobestuurder van de verkeerspolitie ontvangt. Bij aanrijdingen of iets dergelijks, ziet onmiddellijk de dienstdoende agent, de staat van gedrag der autobestuurder.

Ieder zal dit op prijs stellen, behalve de slechte, slordige en nietsontziende rijder. Het aanbrengen der plaquette voor of achter op de wagen, zal iedere tegemoet of achteroprijdende bestuurder direct aangeven wie hij voor zich heeft en kan hij eventueel dubbele voorzichtigheid in acht nemen. Men blijve dus auto's geheel zonder plaquette zoveel mogelijk uit de weg.

Rijst verder nog de vraag, waaruit de hieruit voortvloeiende kosten uit dienen bestreden te worden. Deze dingen, die jaar na jaar verwisseld worden en gelijk met de autobelasting eventueel uitgereikt zouden kunnen worden, (aansluitend op het aanhangsel van het in bezit zijnde rijbewijs der autobezitter) kunnen eventueel van een soort rubberplastic gemaakt worden en zullen bij grote afname zeker niet duur zijn. Schrijfster weet iemand die bereid is de ontwerpen voor deze plaquette's GRATIS te maken.

Alle huidige bestuurders en bestuursters zouden natuurlijk met een schone lei beginnen.

Als ik mij niet vergis, is iedere bonafide autobestuurder gaarne bereid de kleine kosten persoonlijk te dragen en eventueel is er zeker een fonds te vormen waaruit dit bestreden zou kunnen worden. Ik denk wel dat alle Moeders van Curaçao hier graag een zeker bedrag naar vermogen hiervoor over hebben.

Onze jeugd krijgt correct verkeersonderwijs, maar helaas onze autobestuurder(sters) niet en die zijn toch de onmiddellijke aanleiding in de meeste gevallen, uitzonderingen daargelaten.

Nog teveel rijden de bestuurders hier rond, met de gedachte, ik heb voorrang, al zien ze de grote kans op een botsing, ze sparen hun eigen of een andermans auto niet, men denkt meestal „dit is mijn recht en dat neem ik, 'k zal me daar op m'n kop laten zitten door die knaap" met de bekende gevolgen. De verzekeringsmijen hier, kunnen U aardige staaltjes vertellen, alsook onze altijd paraat en direct ter plaatse zijnde verkeerspolitie.

Wie voelt ervoor, bovenstaande gedachten in vereniging uit te werken, tot een werkelijk uitvoerbaar en opvoedende idee?

Bovendien zou ik willen adviseren alle autorijders en autorijdsters te verplichten een wettelijke aansprakelijkheid verzekering af te sluiten.

Autobestuurster

## BUDGET ONDERZOEK

# Zr. MARIA HOPPNER: Wat heb ik nu te maken met budget-onderzoek?

**Dit was toch heus mijn eerste gedachte, toen ik het verzoek kreeg iets over dit komende belangrijke onderzoek te schrijven.**

**Hoe kan het ook anders: wat heeft een verpleegster te maken met het budget van een ander! Maar toch, wanneer men de doelstellingen leest, dan komt men toch tot de conclusie dat dit budget-onderzoek een ieder raakt, rijk en arm, groot en klein.**



Ten eerste immers zal het onderzoek leiden tot een beter inzicht in de kosten van levensonderhoud. Men zal na het onderzoek kunnen bepalen wat een zeker gezin onder bepaalde omstandigheden als minimum inkomsten nodig heeft. En nadat men deze gegevens heeft verkregen zal men niet mogen stilstaan; integendeel men zal dan eerst aan het werk moeten en kunnen gaan om het daarheen te leiden dat ieder gezin ook werkelijk die minimum inkomsten verkrijgt.

Men zal daarbij op vreemde toestanden stuiten, vooral te Bonaire waar men tot de ontdekking zal komen dat vele gezinnen met minder dan 50% van de kosten van levensonderhoud, zoals die zullen worden berekend, moeten rondkomen.

Wanneer iedereen medewerkt, zal men in de toekomst kunnen bereiken dat aan de vicieuze cirkel laag loon voor weinig werk en weinig werk voor laag loon een einde wordt gemaakt, omdat men door een verbetering in de inkomsten zal bereiken, dat beter gegeten zal kunnen worden en de mensen een betere weerstand zullen verkrijgen en tot betere prestaties in staat zullen zijn.

Een ander belangrijk punt van het onderzoek is, dat men een inzicht zal gaan krijgen in de voedingstoestand van de bevolking.

Het is maar al te zeer bekend, dat te Bonaire en ook op andere eilanden schrikbarend veel gevallen van a-vitaminosen voorkomen. Dit komt omdat de voeding van de bevolking zo verschrikkelijk eenzijdig is. Het onderzoek zal aantonen hoe erg dit wel is; de meesten onzer hebben er geen idee van hoe eenvoudig de bevolking zich voedt, eigenlijk hoe de bevolking zich in het algemeen voortdurend ondervoedt!

Wanneer de Regering en de medici over juiste en betrouwbare gegevens beschikken, kan aan deze eeuwen oude kwaal een einde worden gemaakt. En ik behoef wel niet te zeggen van hoeveel belang dit is voor de gehele gemeenschap.

Ook te Bonaire zal aan een aantal gezinnen gevraagd worden mede te werken aan dit belangrijke onderzoek, dat ook voor de eenvoudigsten onder de bevolking van belang is. Het zal voor degenen die hiervoor worden aangezocht geen eenvoudige taak zijn. Toch dienen degenen die dit verzoek zullen ontvangen het eerlijk en nauwgezet te doen.

**Indien zij moeilijkheden met het invullen van de boekjes hebben is het beste dat zij aan degenen die met de uitvoering zullen worden belast, inlichtingen vragen. Want het verstrekken van verkeerde gegevens is nog gevaarlijker dan het achterwege laten van gegevens.**

**Ik hoop dat een ieder op Bonaire het belang van dit onderzoek zal inzien en zal medewerken om het onderzoek op Bonaire te doen slagen.**

**De gemeenschap en later Uw kinderen zullen U er dankbaar voor zijn.**

**Zr. Maria Höppner.**

---

APOTHEKEN.
De avond- en nachtdienst wordt in Otrabanda waargenomen door Botica Coromoto, Bredestraat 125, tel: 23241. in Punda door Botica Popular, Columbusstraat 15; tel: 11269

## AGENDA

WEST-END
„Sea of lost shuops"; 19.00 en 21.00 uur

ROXY
„Marcella, een circuskind"; 19.00 en 21.00 uur

CINELANDIA
„Silver whip" 19.00 en 21.00 uur

CARIBE
„Johnny Guitar"; 20.00 uur

REX
„Botany Bay"; 20.00 uur

ROYAL
„Return to Paradise" 20.00 uur

SUFFISANTTHEATER
„Levensdans"; 20.00 uur

## Pan American koopt 45 straalvliegtuigen

# STRAALMOTOR KEERT TERUG IN DE BURGERLUCHTVAART

### Achterstand op de Britten ingelopen

(Bijzondere correspondentie)

**Pan American World Airways, de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij, die destijds bij de Britse De Havillandfabrieken een aantal straalverkeersvliegtuigen bestelde van het type Comet — een machine die het nooit verder gebracht heeft dan het prototype, waardoor de Britten de order noodgedwongen moesten teruggeven — heeft opnieuw een aantal straalvliegtuigen besteld. Ditmaal echter, zoals verwacht werd, bij de Amerikaanse vliegtuigindustrie. Bij Boeing heeft de Pan American 20 „Stratoliners" besteld en bij Douglas 25 toestellen van het type DC-8. In totaal dus 45 straalvliegtuigen, een enorme order, waar in totaal een bedrag van 269 miljoen dollar mee gemoeid is, hetgeen gemiddeld neerkomt op bijna 25 miljoen gulden per vliegtuig.**

De 25 Douglas-machines zullen pas worden afgeleverd in de periode van november 1959 tot januari 1961. De eerste van de 20 Stratoliners komt echter al over goed drie jaar, in december 1958 ter beschikking van de Pan American en Boeing is overeengekomen de laatste in november 1959 af te leveren. Boeing zal zijn eerste Stratoliner dus ongeveer op hetzelfde tijdstip afleveren als de Britse vliegtuigfabriek de eerste Comet 4, die in het najaar van 1958 voor de B.O.A.C. ter beschikking zal komen.

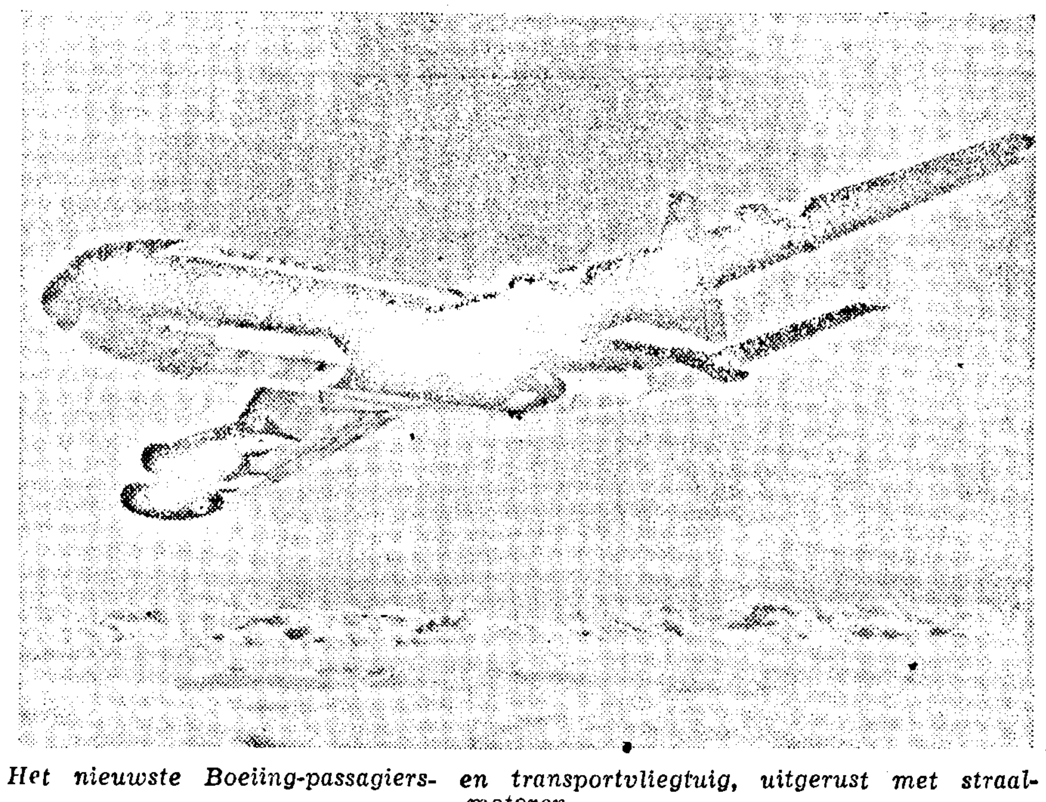
In de ontwikkeling van het straalverkeersvliegtuig heeft Amerika — en in het bijzonder Boeing — de achterstand op de Britten daarmee niet alleen ingelopen, maar de technici van Boeing zijn hun collega's van De Havilland zelfs al een eind voorbij gestreefd. De rampzalige ongevallen met de Comet en de enorme technische, financiële en morele tegenslagen die de Britten daardoor hebben moeten incasseren, zijn hiervan de voornaamste oorzaak.

Er zijn echter ook nog twee andere oorzaken. De Stratoliner is weliswaar het eerste Amerikaanse verkeersvliegtuig, maar Boeing heeft een enorme ervaring opgedaan met de vervaardiging van de grote straalbommenwerpers. Een jaar geleden verliet de duizendste B-47 de fabriek en de nog grotere B-52 zijn er inmiddels ook al heel wat gebouwd. Al doen zich bij de bouw van straalbommenwerpers uiteraard andere problemen voordoen dan bij de constructie van straalverkeersvliegtuigen, heeft de staf van Boeing er ongetwijfeld toch zijn voordeel mee kunnen doen.

Er komt nog bij — en dat is dan de tweede oorzaak — dat Boeing, toen de zomer van 1952 de bouw van de Stratoliner ter hand nam, terzelfdertijd het eerste prototype ontwikkelde, dat bedoeld was als militair tankvliegtuig, dus voor het overbrengen van brandstof tijdens de vlucht aan militaire bommenwerpers. ... dergelijk vliegtuig bestond ..., omdat het bestaande ... met zuigermotoren, de ... vergelijking met de moderne ... bommenwerpers te langzaam ... tijdverlies veroorzaakt. ... belang con... Boeing aanvankelijk al zijn ... de militaire versie ... vliegtuig, de KC-135. Drie ... geleden echter heeft de Amerikaanse luchtmacht toestemming gegeven ... werk aan de Stratoliner, het ... burgerversie ... op de KC-135 ... straalverkeersvliegtuig, voort te ... is Boeing nu onverdroten ... en thans blijkt dat het ... tevens een niet te onderschatten zakelijk belang vormde. In het tankvliegtuig kan het ver... — die bij een nieuw ... kunnen spelen — te ... zonder dat het zelf zijn ... in de waagschaal behoeft ...

#### 900 km. per uur

... maximale startgewicht van de ... bedraagt 87 ton. Wat dat wil zeggen realiseert men zich pas wanneer men bedenkt dat de „Armagnac," het ... vliegtuig dat drie weken geleden ... door zijn enorme afmetingen ... heeft doen staan, nog altijd ... ton lichter is. De S... haar ... een kruissnelheid van ongeveer ... per uur, dat is circa 100 km ... dan de snelste en mo... ... die de burgerluchtvaart ...



*Het nieuwste Boeing-passagiers- en transportvliegtuig, uitgerust met straalmotoren.*

**thans in gebruik heeft, zoals de Super-Constellation en de DC-7.**

Die grote snelheid heeft drie voordelen, twee voor de passagiers en een voor de luchtvaartmaatschappij. De passagier kan over drie jaar niet alleen een grote afstand in korte tijd overbruggen (Londen-New York in nog geen acht uur), maar hij behoeft ook niet meer zo'n lange tijd aan een stuk aan boord te zijn. Dit laatste is belangrijk, want een lange luchtreis wordt op de duur vervelend; tenslotte zit men opgesloten in een betrekkelijk kleine ruimte, waar men weinig bewegingsvrijheid heeft.

Het voornaamste voordeel voor de luchtvaartmaatschappij is de veel grotere jaarproductie die men met een snel vliegtuig kan maken. Een vliegtuig dat in een belangrijk kortere tijd een vlucht maakt kan immers in een bepaald tijdsbestek veel meer vluchten maken. Voor de slijtage van motoren en vliegtuig telt voorts niet zozeer het aantal afgelegde kilometers, als wel het aantal vlieguren. Dat betekent niet, dat de exploitatie van een straalverkeersvliegtuig goedkoper zal worden, daar is het vliegtuig zelf veel te kostbaar voor, maar mogelijk zal het niet veel meer — of zelfs even veel — gaan kosten als de exploitatie van het huidige passagiersvliegtuig.

#### De K.L.M. in 1960

**Bij het vernemen van het nieuws over de order van Pan American van meer dan een miljard gulden en de aanschaf van maar liefst 45 straalverkeersvliegtuigen zal men zich in Nederland ongetwijfeld afvragen wat de K.L.M. nu van plan is. Het antwoord op deze vraag heeft de president-directeur van de K.L.M, de heer I. A. Aler, enkele dagen voor het bekend worden van de plannen van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij zelf gegeven. De K.L.M. zal in ieder geval in 1960 over straalverkeersvliegtuigen beschikken, zo heeft hij gezegd. Dat is dus hooguit een jaar na de Pan American. Het type is nog niet helemaal bepaald, maar de keuze zal gaan tussen de Boeing Stratoliner en de DC-8 van Douglas, dezelfde types dus als waarmee de vloot van de Pan American zal worden uitgebreid. In luchtvaartkringen acht men het onwaarschijnlijk dat de K.L.M. in 1960 meer dan één type straalverkeersvliegtuig aan haar vloot zal toevoegen. De Stratoliner van Boeing geeft men de meeste kans.**

## Kenny Lane verslaat Kid Centella op punten

New Orleans. — Kenny Lane (Michigan) heeft te New Orleans in tien ronden een puntenoverwinning behaald op Kid Centella uit Nicaragua in de lichtgewichtklasse. Lane, die als zesde geklasseerd staat op de ranglijst lichtgewicht, bracht Centella in de war met zijn ongebruikelijke manier van boksen en scoorde telkens met zowel rechtse als linkse stoten. Aan het eind van de wedstrijd bloedde Centella uit de neus en uit een snee op zijn rechterwang. Zijn rechteroog zag er evenmin ongedeerd uit. De overwinning betekende voor Lane zijn 35ste zege in 40 wedstrijden. Voor Centella was het de negende nederlaag tegen 16 overwinningen.

## Weer Nederlanders uit Sovjet-Unie vrijgelaten

's-Gravenhage. — Het ministerie van buitenlandse zaken deelt mede: Van Hr. Ms. ambassadeur in Moskou is bericht ontvangen, dat binnenkort wederom vier Nederlanders door de Sovjet-Unie uit gevangenschap zullen worden vrijgelaten.

Hun namen zijn: A.G.P. Beernink (geb. te Kleef, 13-7-1920); H. Boose, geb. te Rotterdam 19-10-1917); jhr. W.A.G. van Panhuys (geb. te Wiesbaden, 22-10-1904); M.A. van den Wijngaardt (geb. te Breda 15-8-1905).

Zij zullen op een nader te bepalen datum aan een vertegenwoordiger van het consulaat-generaal der Nederlanden te Berlijn worden overgedragen, die voor verder vervoer naar Nederland zal zorgdragen. De familie in Nederland is van de te verwachten vrijlating op de hoogte gesteld.

Leningrad. — De eerste ondergrondse spoorlijn in Leningrad is in gebruik genomen aldus meldt Tass. De ... lange lijn wordt door de treinen in 13 min en 17 seconden afgelegd.

## De stier van het veld.

Een woeste stier heeft in Comacchio (Italië) als spelbreker gefungeerd tijdens een voetbalwedstrijd. Hij liep het terrein op en zag zich omringd door spelers die rode shirts aan hadden. Het elftal in de rode shirts, „Comacchio", zocht een goed heenkomen.

De wedstrijd werd na 20 minuten hervat nadat een aantal toeschouwers de stier hadden overmeesterd.



**In de nabijheid van Lelystad in de Oosterpolder in het IJsselmeer is men bezig met het verstevigen van de gereed gekomen dijk met behulp van grote gevlochten matten. Foto: Tientallen arbeiders aan het werk, met op de achtergrond het verloop van de nieuwe dijk.**

# TOM POES en de Doffe Doffer



2374 — De markies luisterde niet naar heer Bommel. Enigszins nerveus bevingerde hij zijn lorgnon en voer voort: „Mijn nicht eh... Héloise ziet nu alles geheel anders in. Ik mag wel zeggen dat het infame gedrag van deze eh...... Doffer haar de ogen geopend heeft. Haar gevoelens voor deze figuur zijn geheel dood. Zij wenst hem niet meer te zien!"

„Heel verstandig", merkte heer Ollie op. „Ik voor mij heb nooit gewenst hem te zien. Maar men kan niet alles hebben wat men wenst, als u begrijpt wat ik bedoel."

„Juist ja". hernam de markies. „Nu heeft er echter iets vreemds in haar gevoelsleven plaats gegrepen. Uw edele handelwijze met die schuldbekentenissen heeft haar eh... het idee gegeven, dat eh......"

„Ze is nu zeker verliefd op heer Ollie geworden" viel Tom Poes in. „Zo sterk zou ik het niet willen uitdrukken", zei de edelman. Hij glimlachte flauwtjes. „Zij heeft de wens te kennen gegeven u beter te leren kennen eh...... Bommel. Namens haar nodig ik u uit hedenavond uw dichtwerkje te komen voordragen".

Heer Bommel stond waardig op. „Uw nicht", sprak hij, „is wel erg oppervlakkig.

Zij heeft nog veel te leren, markies. Het diepere gevoelsleven van een heer is boven haar geestelijke stand. Het spijt me, maar ik heb geen tijd voor zulk gebeuzel als gedichten. Dat moest u weten. De ervaringen van de laatste tijd hebben mij berpoefd en gerijpt"

„Des te beter!" riep de heer de Cantecler opgelucht uit. „Deze bevlieging van haar kan immers tot niets leiden".

„Waarom niet?" vroeg heer Ollie plotseling achterdochtig.

„Met het oog op het standverschil", legde de markies uit. „De heer Doffer was tenminste nog een bekende figuur op sportgebied, terwijl u...... eh......"

De bediende Joost, die juist enige verversingen wilde aandragen kreeg plotseling de deur tegen zich aan en zag tot zijn verrassing, dat de bezoeker met kracht naar buiten werd geworpen.

## Dochter van Mussolini verzoekt regering om stoffelijk overschot van haar vader

Forli. — Gravin Edda Ciano, de 44-jarige dochter van Mussolini, heeft een beroep gedaan op de Italiaanse regering om het stoffelijk overschot van haar vader terug te geven. Zij deed dit beroep ten overstaan van een menigte vanaf het bordes van een kerk te Forli in Noord-Italië, waar op Allerzielendag een dienst voor Mussolini's zielerust was gehouden. Zij en haar moeder, die ook aanwezig was, hadden de regering verzocht om toestemming tot begrafenis van Mussolini op de begraafplaats van zijn geboorteplaats bij Forli.

Mussolini is in 1945, op de vlucht voor de geallieerde legers, door partisanen ter dood gebracht. De regering verklaarde later, dat het lijk verborgen gehouden zou worden zolang de openbare orde dit vereiste.

Parijs. — Een woordvoerder van de NAVO heeft verklaard, dat de ministers van defensie van de NAVO-landen overeenstemming hebben bereikt, dat de defensie-inspanningen moeten worden gehandhaafd tot concrete resultaten zijn bereikt door overleg met de Sovjet-Unie.

# Amsterdamse beurs herwint haar onafhankelijkheid

## *Terugkeer tot gezond rendement*

(Van onze beursmedewerker in Nederland)

*Na een langdurige periode van buitenlandse inmenging in de Amsterdamse beurshandel, begint men te New York zowel als in de Europese financiële centra zich minder met de grote Nederlandse standaardfondsen te bemoeien. Af en toe toont de arbitrage weliswaar belangstelling, maar van een beheersing van de markt, zoals dat het geval was gedurende de voorjaarszomermaanden, is reeds wekenlang geen sprake meer. De plotselinge koersval in Wallstreet bij het begin van de ongesteldheid van president Eisenhower, zowel als het daar later opgetreden herstel, hebben de aandacht van de Amerikaanse belegger en speculant naar de eigen markten getrokken, waarbij de attentie voor Nederlandse en Engelse ponden op de achtergrond kwam te staan, al bleef men mondjesmaat nog wel wat vreemde fondsen opnemen.*

**Ook de continentale belangstelling voor de Nederlandse fondsen nam af. Zelfs ging men in sommige waarden, zoals aand. Holland-Amerika Lijn tot verkopen over, zij het ook op bescheiden schaal. Door deze marktconstellatie kon de Amsterdamse effectenmarkt haar eigen stijl hervinden. De koersteruggang van Wallstreet werd te Amsterdam getrouwelijk overgenomen maar het daar later opgetreden koers herstel heeft op het Damrak geen weerklank gevonden.**

**Ook het meest bescheiden herstel werd te baat genomen om verder fonds af te stoten en de velen, die nog met liquide middelen zitten, blijken het moment om in te grijpen nog niet gekomen te achten, maar blijven de kat uit de boom kijken in afwachting van nog meer aantrekkelijke aankoopkoersen.**

De ijzeren wet van vraag en aanbod brengt ons dus automatisch terug op de redelijke rendementsbasis, die vroeger algemeen gold, maar die in de laatste maanden door de „earning capacity-ratio" scheen te zijn verdrongen, althans naar de Amerikaanse inzichten. Aan zichzelf overgelaten komt men tot de gezonde beleggingsprincipes terug, die men in sommige kringen langzamerhand als een overwonnen standpunt was gaan beschouwen.

Reeds in de willige markten van augustus en september werden waarschuwingen gelanceerd zich toch niet te ver te verwijderen van de deugdelijke principes van rendement en conservatieve waardebepaling en ten slotte heeft, zij het op wat hardhandige wijze, de gezonde opvatting weer de boventoon gekregen.

Dat deze ontwikkeling niet zonder schokken is gegaan, weet ieder die het koersverloop gevolgd heeft, maar het is thans wel eens goed de mate van koerscorrectie, die thans heeft plaats gevonden duidelijk onder cijfers te brengen.

Hiéronder volgt een staatje van prima fondsen, hun huidige koersen in vergelijking met de hoogste van dit jaar en het rendement, gerekend naar de koersen van 27 oktober.

* Bij aandelen Excelsior, Holl. Bank Unie en Philips Gloeilampen is de inmiddels uitgegeven aandelen-emissie in de koersen verwerkt, terwijl dat eveneens het geval is met de nog door te voeren bonus-uitgifte van 25 pct. bij aanv. Unilever.

**Bij het beschouwen van dit lijstje dringen zich een aantal conclusies op, die de moeite van de analyse lonen. Op de eerste plaats moet men constateren, dat bij de marktleiders als Kon. Petroleum, Philips en Unilever door de koersdaling weliswaar een wat betere verhouding tussen beurs, koers en dividenduitkering is tot stand gekomen, maar dat toch met name bij aandelen Kon. Petroleum een ook maar enigermate redelijk rendement nog niet werd bereikt.**

Nu bereikten ons wel geruchten voor grootse plannen, die bij de Kon-Shell-groep zouden bestaan omtrent een belangrijke wijziging in de kapitalisatie aan te brengen en het spitsvondige brein van de heer Bloemgarten, directeur der Kon. Petroleum, is heus wel in staat iets dergelijks uit te denken, maar voorshands blijft het rendement van 2,75 pct. wel heel ongunstig afsteken bij dat van de meeste fondsen uit dit lijstje. Slechts bij de A.K.U. mag het rendement gezien de scherpe koersdaling van 76 punten weder volkomen bevredigend worden genoemd voor een fonds dat zovele mogelijkheden in zich bergt en bovendien op een zo sterke balanspositie kan bogen.

Ten tweede moet wel in ogenschouw worden genomen, dat van een verlangzaming in de conjunctuur, hoewel natuurlijk altijd mogelijk, voorlopig nog niets te bespeuren is. Integendeel verwacht men over 1955 vrijwel bij alle ondernemingen recordcijfers, terwijl in verscheidene branches ook voor 1956 reeds zoveel orders aanwezig zijn dat een volledige bezetting der bedrijven te waarborgen is.

Wel moet men constateren, dat men met het opdrijven der koersen gedurende de zomermaanden wat hard van stapel was gelopen en reeds bij voorbaat de te verwachten gunstige vooruitzichten in de koersen verdisconteerde, maar de indrukwekkende staat van koersreacties heeft, wat dat aangaat, wel sanerend gewerkt.

Ten slotte wat de verdere ontwikkeling van het koerspeil aangaat, mag men aan de hierboven genoemde eerste klas beleggings aandelen, voor zover die weer op een aantrekkelijk rendementsniveau zijn aangekomen, aandacht gaan schenken.

**Een afzonderlijk woord voor de scheepvaartaandelen. In deze gehele rubriek kon niet, ook zelfs op het hoogste peil van dit jaar, van een overdrijving van het koersniveau worden gesproken doordat, gezien het verloop van de vrachtenmarkt, de vooruitzichten daar wel buitengewoon gunstig zijn gebleven, terwijl in geen enkele rubriek ter beurze daarbij tegelijkertijd het rendement op de aandelen, zelfs gerekend tegen de oude dividenden, zo hoog was gebleven.**

**Door de koersval over de gehele markt zijn echter ook scheepvaartaandelen meegesleept zodat meer dan de helft van de volkomen verantwoorde koerswinsten verloren is gegaan.**

| | Hoogste koers 1955 | Koers 27-10 1955 | Div. 1954 | Rendement in % |
|---|---|---|---|---|
| A.K.U. | 394 | 318 | 15 % | 4.71 |
| v. Berkel's Patent | 210 | 172 | 9 % | 5.23 |
| Bronswerk | 165 | 138 | 7 % | 5.07 |
| Electro Zuur | 300 | 239 | 11 % | 4.60 |
| * Excelsior Buizen | 410 | 275 | 14 % | 5.09 |
| Hoek's Machinefabriek | 395 | 340 | 12 % | 3.53 |
| Holland-Amerika Lijn | 254 | 201 | 10 % | 5.— |
| Int. Cred. en H.vg. Rotterdam | 190 | 156 | 9 % | 5.77 |
| Kon. Petroleum | 670 | 582 | 16 % | 2.75 |
| Kon. Zout Ind. | 400 | 350 | 12 % | 3.53 |
| Nederl. Kabelfabr. | 360 | 279 | 11 % | 3.97 |
| Ned. Scheepv. Unie | 217 | 178 | 9.9 % | 5.56 |
| * Holl. Bank Unie | 277½ | 253¼ | 12 % | 4.94 |
| v. Nievelt Goudriaan | 560 | 445 | 15 % | 3.37 |
| * Philips Gloeil. | 394 | 330 | 14 % | 4.24 |
| de Schelde | 280 | 203 | 9½ % | 4.68 |
| R. S. Stokvis | 240 | 180 | 9 % | 5.— |
| * Unilever | 424 | 352 | 14 % | 4.— |
| Ver. Machinefabr. | 230 | 195 | 10 % | 5.13 |
| Smit Transform. | 300 | 248 | 12 % | 4.84 |

## Krantenpapier wordt duurder

New York. — De Bowater Paper Company heeft een prijsverhoging van vier dollar op krantenpapier aangekondigd ingaande 1 December aanstaande. Hierdoor stijgt de prijs van krantenpapier tot 131 dollar per ton afgeleverd te New York. Op 16 October jl. maakte de Saint Lawrence Paper Corporation Ltd, een der grote fabrikanten van krantenpapier in Canada, een verhoging van 5 dollar per ton, ingaande 11 November, bekend. Bowater is de achtste maatschappij, die sindsdien de prijs van krantenpapier verhoogd heeft.

## De strijd tegen de kinderverlamming

Pasadena. — Twee biochemici van de universiteit van California, dr C. E. Schwerdt en dr F. L. Schaffer, hebben bekendgemaakt, dat zij er in zijn geslaagd gezuiverd kinderverlammingsvirsus te cristalliseren. Het slagen van deze proef geeft de zekerheid, dat het virus ook absoluut zuiver was, anders zou het niet gecristalliseerd zijn. Deze zekerheid is nodig bij bepaalde biochemische onderzoekingen.

Zoals bekend, is het dezer dagen geleerden van de biochemische laboratoria van dezelfde universiteit gelukt "dood" virus weer actief te maken.

## „Dictatoriale" wielrenners te Parijs geweerd

Parijs. — De directeur van de Parijse winterbaan heeft bekendgemaakt, dat vier bekende Zesdagen-wielrenners dit jaar niet door hem gecontracteerd worden. Het zijn de Belgen Ochers en Van Steenbergen en de Nederlanders Schulte en Peters. De reden is, dat deze renners te dictatoriaal optreden.



**De bekende engelse T.V.-ster Dolores Venture is de trotse bezitster van twee prachtige boxers, Peter en Phillip. Hun liefste bezigheid is, wanneer zij met hun bazin op week-end zijn, een bezoek te brengen aan het plaatselijke cafeetje, waar zij ieder hun biertje drinken. Dolores Venture en haar twee boxers bezig hun biertje soldaat te maken.**

## Mens of W...

door

...gers van der Loeff Basenau

... elke twee manden van die steenzwammen kun je een half ons worst krijgen. Maar ... ik er geregeld op kunnen re-... zei de Pool. Hij droeg een lang schort dat vuil was en in zijn ... hingen kruimels van koek en tabak. Maar hij had vriendelijke ... en Erlof beloofde de zwammen ...

... op de zonnige straat gekomen, ... hij zich; hij wipte geluidloos op zijn vuile blote voeten en ging naar de Pool die nu gort stond af te wegen. Hij probeerde niet naar de ... te kijken en zei zakelijk en ge-... „Maar als het regent, zijn ze ... als er wormen in komen, zitten ... wormen in; en als het seizoen voor-... is het seizoen voorbij."

... man lachte zodat zijn snor er van ... en de witte schort op zijn buik ... Erlof keek verontwaardigd. „Ik ... eerlijk zaken te doen," zei hij ... „En ik heb het mijne nu gedaan. U kunt er dus alleen op rekenen zolang het van mij afhangt."

De Pool wuifde met zijn half ontblote arm. „Al lang goed, mannetje, maar geen vonken. Ik weet wel dat jij over de regen en de wormen en de jaargetijden niets te zeggen hebt."

Toen Erlof thuis kwam, haalde hij triomfantelijk zijn buis leeg. Eerst het brood, toen de worst en eindelijk de brief. Bij het brood en de worst was zijn moeder rood geworden van plezier, maar bij de brief werd zij stil en bleek. Openen was het werk van een seconde. Er vielen twee velletjes uit. Erlof keek weg met een gevoel van gegêneerdheid, toen hij zag hoe haar handen trilden.

„Van vader," zei ze ademloos. „Hij leeft nog. Hij is in Hoyer, in Sleeswijk-Holstein, wordt verpleegd in een Engels hospitaal. Hij stuurt ons een vergunning voor verblijf op het eiland Sylt."

„Waar is dat?"

„Een waddeneiland in de Noordzee."

„Een waddeneiland in de Noordzee? Gaan wij daarheen?" De jongen keek ongelovig.

„Maar hoe heeft die brief hier kunnen komen?" vroeg zij nadenkend. „Duitsers krijgen geen post. Misschien dat onze naam.... ja, misschien hebben ze gedacht dat het een Poolse naam was?"

Samen bleven ze zwijgen. Het duurde heel lang. Zwijgend aten ze hun maal, zwijgend ruimden ze af, zwijgend maakte Erlof zich klaar om naar bed te gaan.

Eindelijk zei hij: „Dan gaan we hier weg?"

„We gaan proberen hier weg te komen," zei zijn moeder zonder hem aan te kijken. Zij keek door het raam naar de bergen aan de andere kant van het dal; op sommige toppen lag boven de boomgrens de eerste Septembersneeuw, verder waren ze paars en grauw en blauw-grijs met zwarte schaduwen en met dichterbij het blauw-zwart van de bossen. De hemel er boven met de machtige wolkenformatie in alle tinten grauw en lila was al even groots en woest als het Reuzengebergte zelf. Boven het dal was de hemel zacht goudkleurig en kleine witte wolken dreven er verdwaald rond. „Vreemd," zei ze zacht, „van deze bergen afscheid te gaan nemen. Hier hadden we wortel geschoten, hier hebben we in tijden van nood beschutting gevonden, hier zijn we gebleven toen het moeilijk werd.."

„Een eiland in de zee," droomde Erlof, „met wind en golven en stranden van zand".

„En meeuwen," zei zijn moeder.

„En vader?" vroeg hij schuchter. Hij zag alleen haar rug, zelfs haar profiel verborg zij voor hem.

„En vader," zei ze zacht, bijna onhoorbaar.

Van deze dag af begon haar gehele denken zich er op te richten naar het Westen te komen. Het was waar, dat er zo nu en dan transporten gingen, maar het was bijna ondoenlijk een permissie te krijgen op een gewone, eerlijke manier. En een andere weg te bewandelen was haar onmogelijk. Clandestien de zône-grens over te vluchten was te gevaarlijk.

„Maar al duurt het een half of een heel jaar, Erlof, het zal ons lukken. En we worden nu al benijd om onze vestigingsvergunning. Dat kleine papier is goud waard."

Inmiddels werd het toch al zo benarde leven hun nog moeilijker gemaakt door de nieuwe Poolse buren. De vrouw meende het recht te hebben elk ogenblik van de dag hun kamer te komen binnenvallen. Soms wees zij brutaal op de dingen die zij wenste te bezitten. Andere keren kwam zij hun in een vreemde mengeling van Pools en Duits — het zogenaamde water-Pools — de huid vol schelden voor niets. En een enkele maal kwam ze midden in de nacht haar nood klagen dat haar man te veel dronk.

Erlof's moeder naaide tegenwoordig voor Polen om iets te verdienen; het liefst ontving zij iets eetbaars in ruil. Voor anderhalf brood naaide zij een bruidsjapon van haar eigen damasten servetten voor een mooi Pools meisje, maar soms ook kreeg zij wat waardeloze marken in de hand gestopt of wat zloty's, die meer waard waren, maar waarmee een Duitser toch bijna niets kon kopen. Het geld spaarde zij op. Want wie naar het Westen wilde had geld nodig.

Op een dag dat Erlof en zij bezig waren op het balkon zwammen te storten, kwam de Poolse uit Inez' kamer binnen. Ze zeiden beiden: „Dag madam Romovsky," want dat deed haar altijd veel plezier. Maar zij knikte hun niet eens toe en stevende regelrecht op de gordijnen van de balkondeuren af. Zij klemde de zware stof in haar beide vlezige handen en zei:

„Hiervan wil ik een ochtendjas hebben. Een peignoir. Lang en wijd, met een grote sjerp."

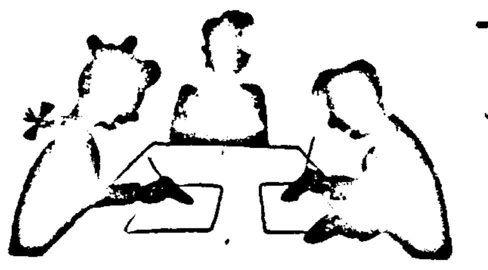
Erlof's moeder werd bleek, maar ze zei niets.

„Wanneer kun je die klaar hebben?" informeerde madam Romovsky.

„De kleur zal U niet staan," luidde het antwoord.

„Geen praatjes!" beval de Poolse. „Je weet heel goed dat je moet doen wat ik zeg, anders stuur ik de Russische politie op je dak. Je weet dat we goede vrienden zijn met de Russische officieren, mijn man en ik."

(Wordt vervolgd)



# AMIGOE VAN DE JEUGD





## Zijn Vossen Nuttig of schadelijk?

Een vos is een prachtig dier, dat ondanks alle jacht, die er op gemaakt wordt, toch nog betrekkelijk veelvuldig voorkomt.

Dat de vos niet zo vaak gezien wordt, komt, omdat het feitelijk een nachtdier is, dat alleen in het donker op vangst uitgaat.

De sluwheid en de slimheid van de vos zijn spreekwoordelijk.

Toch wordt dit wel eens overdreven. Zijn neus is bijzonder scherp en ook het gehoor en het gezicht zijn prima in orde. Toch is hij niet altijd slim te noemen. Stropers weten een vos bijvoorbeeld te lokken door muizengepiep na te bootsen.



Het moet gezegd worden, dat de vos niet erg kieskeurig is op zijn voedsel. Alle dieren, die kleiner zijn dan hijzelf, van kever en muis tot konijnen, hazen en zelfs een jong reekafje, zijn van zijn gading.

En of hij dit dier bespringen moet en doden, of dat hij het vindt als oud cadaver, het maakt voor hem geen verschil.

Ook eieren van allerlei vogels, pas gelegd of zelfs met de jongen er reeds in, ook de jonge en volwassen vogels zelf, kleine slangen, kikkers, vissen, muizen. Reintje de vos belieft het allemaal.

En vindt hij geen dierlijk voedsel, dan neemt hij ook genoegen met bessen, fruit en een groen blaadje. Ons vosje eet van alles.

In het voorjaar, als de jongen in het hol liggen, wordt de rover nog roofzuchtiger. Dat geldt dan voor moeder vos, want papa trekt zich van zijn leuke kindertjes heel weinig aan.

De jonge vosjes, meestal vier tot zeven, maar soms ook wel een dozijn sterk in aantal, zijn de eerste twaalf dagen blind. Eigenaardig is het, dat de vos dan vaak ver uit de omgeving van het nest en de jongen voedsel haalt. Misschien voelt het dier, dat het nu dubbel voorzichtig moet zijn.

Zo werd eens in een uitgegraven nest van een vos een poot gevonden van een kalkoen die in een ander dorp was buitgemaakt. Men kon dit nagaan aan de ring, die om de poot zat.

En nu de vraag, of de vos schadelijk is of nuttig.

Inderdaad is het waar, dat de vos veel jonge konijnen en haasjes buit maakt, veel vogels en eieren (vooral die op de grond worden gelegd) opeet, maar toch geloven we, dat we hem bij zijn tegenwoordige sterkte van voorkomen gerust nuttig mogen noemen.

Dit vindt zijn oorzaak in het opeten van duizenden muizen. Een boer, die een vossenklem gaat zetten, mag wel eens bedenken, dat hij zonder die vos heel wat kilogrammen zaad minder zal oogsten. In echte muizenjaren kunnen vossen zelfs een misoogst voorkomen.

Ook moeten wij niet vergeten, dat de vossen dikwijls juist de zieke en zwakke dieren grijpen en doden, zodat de overblijvende dieren minder gevaar lopen besmet te worden.

Jagers mogen er eigenlijk niet ál te trots op gaan, als ze een vos weten te schieten. Misschien doen ze hiermee de land- en bosbouwers meer schade dan voordeel. Vooral mag op deze dieren geen jacht gemaakt worden, als de jongen hulpeloos in het nest liggen. Dat is wreed en hardvochtig ten opzichte van deze mooie dieren.

v.d.B.



DOKTERSVISITE!

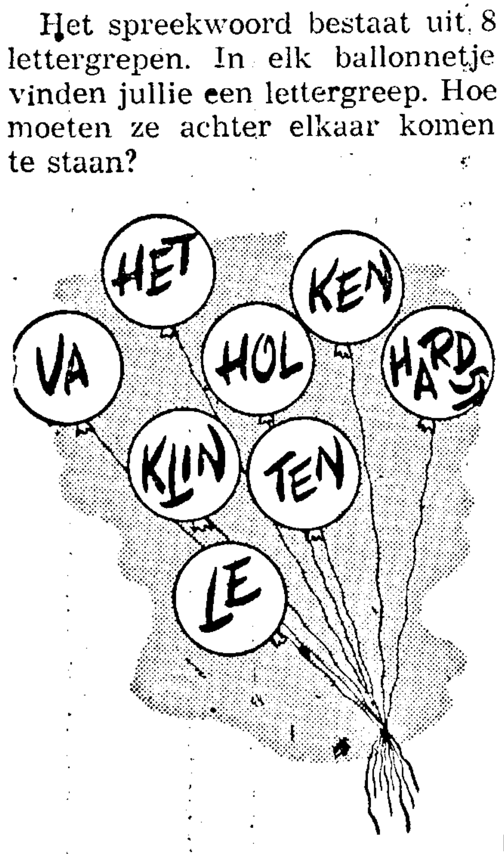



### MIERENEIEREN

Wat we gewoonlijk een mieren-ei noemen, is een pop in een witte cocon. In deze pop ontstaat de nieuwe mier, evenals de vlinder in de pop van een rups.

### ONS SPREEKWOORDEN-RAADSEL

Het spreekwoord bestaat uit 8 lettergrepen. In elk ballonnetje vinden jullie een lettergreep. Hoe moeten ze achter elkaar komen te staan?




## Brief van Tante Corry

O, wat hebben onze neefjes en nichtjes mooie brieven geschreven over het bezoek van Koningin Juliana en Prins Bernhard. Ik zal er eens enkelen aan jullie laten lezen. Delia Arron schrijft:

*Beste Tante Corry,*

*Hoe hebt u de feestdagen gevierd? Heeft u veel plezier gehad? Ik heb de koningin al 7 keer gezien. En toch zou ik haar nog meer keren willen zien. Ik vond haar toch ZO lief en ZO aardig. Ik zou toch wel bij haar willen blijven.*

*En hebt u de verlichting ook gezien? En weet U wat ik het leukste vond de brug. Het vuurwerk was ook zo mooi. Mijn neefjes, nichtjes en ik waren gaan kijken. Toen we daar aankwamen begon het hard te regenen toen renden we allemaal naar huis. Ook heb ik nog de spuitende fontein gezien, die was ook zo mooi, ze had geloof ik vier kleuren. Die ophaal brug was ook zo mooi.*

Ook Lenny Arron schrijft een soortgelijke brief. Evenals trouwens Wilda Curiël en Laurina Pourrier. En Helga Burnet schrijft dit:

*Beste Tante,*

*Hoe gaat het met u? Met mij gaat het best. Hoe heeft u de dagen, toen de Koningin hier was doorgebracht. Ik heb ze fijn gevonden. Ik vind de Koningin heel lief, ze is zo eenvoudig en goedhartig. De toespraak, die ze aan ons bracht op het Peter Stuyvesant College was gewoonweg schitterend en leerzaam. Ik heb haar al die dagen gezien. En hoe vond u Prins Bernhard? Hij is ook zo lief.*

En nichtje Elma van Sauers geeft een heel uitgebreid relaas van de feestelijkheden. Hier is het begin van haar brief:

*Beste Tante Corry,*

*Hoe hebt u de feestdagen door gebracht? Het waren fijne dagen, die wij tezamen met het Koninklijk paar hadden meegemaakt. Natuurlijk is het een grote gebeurtenis voor de Curaçaose Geschiedenis, dat de Koningin, je eigen Vorstin voet aan wal zette om gezamelijk enkele gezellige dagen door te brengen. Toen H.M. De Ruyter aan de Nieuwe Haven meerde steeg een enthousiast gejuich op. Wij, padvindsters, stonden netjes opgesteld samen met de padvinders, verpleegsters van 't Rode Kruis en E.H.B.O.-ers. De koningin inspecteerde de defilerende groepen. De koningin stapte in de crème Caleche en reed naar het gouvernementshuis.*

En dan is er nog een leuk briefje van Jean Louis van Opstal. Hier is het:

*Beste Tante Corry,*

*Ik hoop dat de puzzel goed is. De Koningin zwaaide met haar hand, en de Koningin keek erg vriendelijk. Zeker heeft U de Koningin en Prins Bernhard ook gezien? Ik heb de Koningin bij Santa Rosa gezien. En ook bij de Mahaayweg. De puzzel was deze keer een beetje moeilijk. De Koningin is nu al in Suriname. De lichtjes hier op Curaçao waren erg mooi, vooral de brug. Oranje met blauwe lichtjes. En ook KNSM was mooi. 't Gouvernementshuis was vol gele lichtjes. Gisteren heeft het hard geregend. Het water was een halve meter dik. De Jan van Riebeeck is op Curaçao geland.*

*Dag Tante Corry veel groeten van Jean-Louis van Opstal.*

Behalve Ivonne Chin Sue moet ik ook de nieuwelingen Yosta Doedel en Hetty d'Arnault nog voor hun briefjes bedanken. Yosta, je behoeft alleen maar de puzzle op te lossen, hoor. Verder niets. Voor iedere goede oplossing krijg je 10 punten. En als je 100 punten hebt, krijg je een mooie boek. Ook wordt iedere keer onder de goede oplossers van een rebus nog een extra boek verloot. Begrijp je het nu?

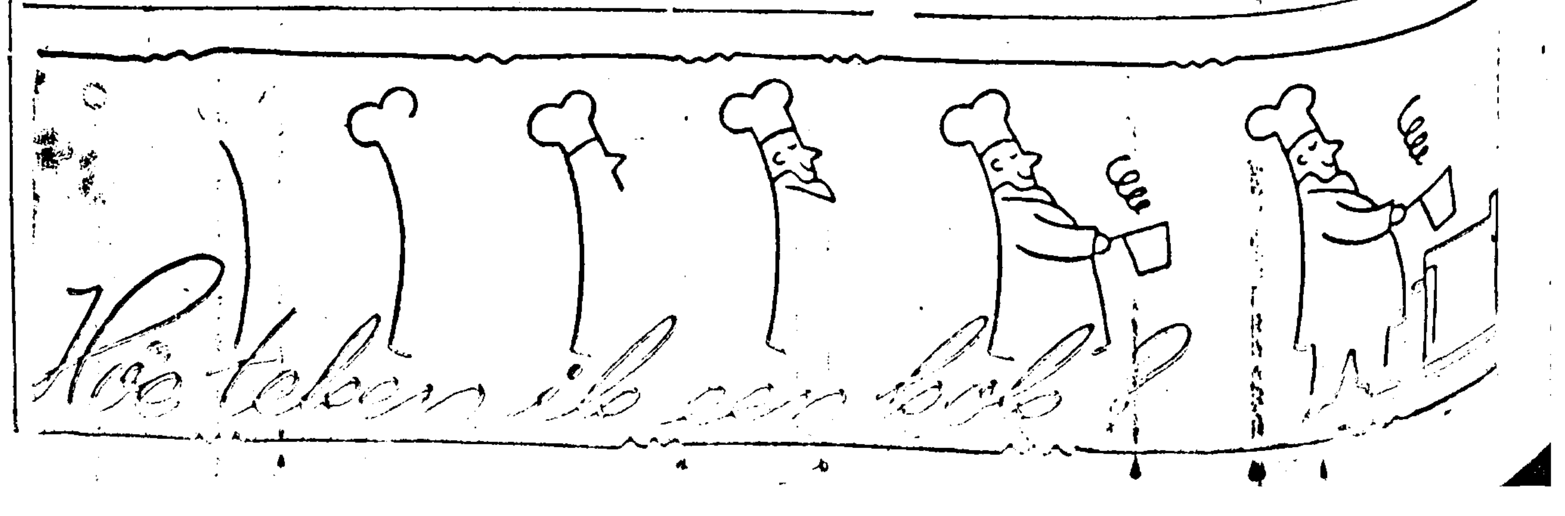
Deze keer won Imelda Arron een boek. Honderd punten behaalden: Gerda Sprock en Helga Burnet.

De oplossing van het ladderraadsel luidde: „Alle begin is moeilijk". Op de treden van de ladder stond: aai, lam, boe, gil, nek.

En nu maar weer je best gedaan op de nieuwe puzzle. Denk er aan: de oplossing moet vóór Zaterdag 19 November verzonden zijn.

Ontvang de hartelijke groeten van Tante Corry

| Naam | Punten | |
|---|---|---|
| Imelda Arron | 1 | BOEK |
| Ilse Dovale | 1 | BOEK |
| Gerda Sprock | 1 | BOEK |
| Helga Burnet | 1 | BOEK |
| Lucia Vonsee | 90 | punten |
| Hilliante Vonsee | 90 | " |
| Peter Sprockel | 90 | " |
| Enny Wever | 90 | " |
| Ingrid Sprock | 90 | " |
| Lucia Vonsee | 90 | " |
| Ingrid Haseth | 90 | " |
| George Curiel | 80 | " |
| Paulientje Vissers | 80 | " |
| Ilka Curiel | 80 | " |
| Lucille Curiel | 80 | " |
| Claudina Becker | 80 | " |
| Eric de Haas | 80 | " |
| Donald Davelaar | 80 | " |
| Edmund Perry | 75 | " |
| Dulcella Haseth | 70 | " |
| Nita Tyroll | 70 | " |
| Anna Elenburg | 80 | " |
| Dolly Tyroll | 70 | " |
| Harold Noorden | 70 | " |
| Francine Moron | 70 | " |
| Aida v. Dongen | 70 | " |
| Henry de Cuba | 70 | " |
| Denise Ho | 70 | " |
| Percy Ho | 70 | " |
| Vivienne Pieters | 70 | " |
| Rudy Sprock | 70 | " |
| Ernie Isselt | 70 | " |
| Georgette Labad | 70 | " |
| Joyce Perry | 60 | " |
| Lino Virginia | 60 | " |
| Jetti Jans | 60 | " |
| Marian Gijsbertha | 60 | " |
| Diane de Jong | 60 | " |
| Mauritza Fontilus | 60 | " |
| Henry Martinez | 60 | " |
| Oscar Ugueto | 60 | " |
| Albert Eendracht | 60 | " |
| Agnita Eendracht | 60 | " |
| Roosje Schmeits | 60 | " |
| Marjo Schmeits | 60 | " |
| Gladijs Rodriguez | 60 | " |
| Henry Elisabeth | 60 | " |
| Mildred King | 60 | " |
| B. Snik | 55 | " |
| Trudeke Stam | 50 | " |
| Iwan Vonsee | 50 | " |
| Theo Vonsee | 50 | " |
| Richard Lopez Penha | 50 | " |
| Emerita Gerard | 50 | " |
| Mildred Campagnard | 50 | " |
| Grace Jonkhout | 50 | " |
| G. Curiel (v. Swietenstr.) | 50 | " |
| Rosemary Sprockel | 50 | " |
| Vera Caster | 50 | " |
| Eric Beeldsnijder | 50 | " |
| Mirtha Casseres | 50 | " |
| Oswin Casseres | 50 | " |
| Maria Louisa Becker | 50 | " |
| Florence Beeldsnijder | 50 | " |
| Ivy Ignacio | 50 | " |
| Anitra Palm | 50 | " |
| Carlos Kranwinkel | 50 | " |
| Mary Ann Hollander | 50 | " |
| Ingrid Hollander | 50 | " |
| Irene Haseth | 50 | " |
| Jean Louis v. Opstal | 50 | " |
| Albert Davelaar | 50 | " |
| Elma van Sauers | 50 | " |
| Marjorie Elisabeth | 50 | " |
| Jan van Roosmalen | 50 | " |
| Edward Young | 40 | " |
| Edith de Jong | 40 | " |
| Ruben Wever | 40 | " |
| Elio Borgschot | 40 | " |
| Raquel Ramos | 40 | " |
| Wanda de Freitas | 40 | " |
| Shirley Cratz | 40 | " |
| Jenny Fraai | 40 | " |
| Ingrid Pluim | 40 | " |
| Ronald Pluim | 40 | " |
| Georgetina Pluim | 40 | " |
| Cleon Gout | 40 | " |
| Carla Becker | 40 | " |
| Hella Chundro | 40 | " |
| Renate Benschop | 40 | " |
| Gerda Smeets | 40 | " |
| Wilda Curiel | 40 | " |
| Ivonne Chin-Sue | 40 | " |
| Delia Arron | 40 | " |
| Overida Arron | 40 | " |
| Eric Dovale | 40 | " |
| Ivy Dovale | 40 | " |
| Marilu Capriles | 35 | " |
| G. de Los Santos | 35 | " |
| Louise Sanchez | 30 | " |
| Eldrid Fontilus | 30 | " |
| Roy de Vries | 30 | " |
| Richard Knel | 30 | " |
| Petra de Cuba | 30 | " |
| Daniel Wever | 30 | " |
| Jossie Wever | 30 | " |
| Kiki Bernardus | 30 | " |
| Raymond de Windt | 30 | " |
| Faustina Frank | 30 | " |
| Sylvia Maduro | 30 | " |
| Stanley Davelaar | 30 | " |
| Hubert Salas | 30 | " |
| R. Devid | 30 | " |
| Ingrid Hose | 30 | " |
| Georgine de Lannoy | 30 | " |
| Ella de Lannoy | 30 | " |
| Ethel Sprock | 30 | " |
| Rudi Vonsee | 30 | " |
| Lucie v.d. Loos | 30 | " |
| Consuelo Tromp | 30 | " |
| Edeltrud Juda | 30 | " |
| Juan Lauff | 30 | " |
| Maria da Silva | 30 | " |
| Nilo Kleinmoedig | 30 | " |
| Rodion van Eijma | 30 | " |
| Yvonne Valk | 30 | " |
| Shelly Curiel | 30 | " |
| Joseline Palm | 30 | " |
| Ronald Casseres | 30 | " |
| Verginia Vonsee | 30 | " |
| Rieke Moeniralm | 30 | " |
| Gerda Ho | 30 | " |
| Marlene Kamperveen | 30 | " |
| Toontje Kamperveen | 30 | " |
| Wim Smeets | 30 | " |
| Louise d'Arnault | 30 | " |
| Rotilio Rijzenburg | 25 | " |
| Laurina Pourier | 20 | " |
| N. Jacobus | 20 | " |
| Henry v. Meeteren | 20 | " |
| Robert Sanchez | 20 | " |
| Jessy Maduro | 20 | " |
| Mavis Wehl | 20 | " |
| Kenneth Beeldsnijder | 20 | " |
| George Richardson | 20 | " |
| Mathilde Laurence | 20 | " |
| Sigrid Casseres | 20 | " |
| Ludwina Croes | 20 | " |
| Glenda de Cuba | 20 | " |
| Jan van Sprang | 20 | " |
| Hans Roest | 20 | " |
| Arline Ugueto | 20 | " |
| Mayra Pocornie | 20 | " |
| Helen van Sprang | 20 | " |
| Hertha van Sprang | 20 | " |
| Tessie van Sprang | 20 | " |
| Jacques Hernandez | 20 | " |
| Lenny Arron | 20 | " |
| Lilian Chocolaad | 15 | " |
| Gerrit Albertina | 15 | " |
| Elvia Emerentiana | 15 | " |
| H. Rijzenburg | 15 | " |
| Maria Römer | 15 | " |
| Joyce Henriquez | 15 | " |
| A. Natzijl | 15 | " |
| Franciën Mulder | 15 | " |
| Frits Hasham | 15 | " |
| Isidra Borgschot | 10 | " |
| Mevis Pijpers | 10 | " |
| Wilma Espacia | 10 | " |
| Ivan W. Ramos | 10 | " |
| Rudolf Jansen | 10 | " |
| Judith Alberto | 10 | " |
| Adelgonda Juda | 10 | " |
| Orsine Kamperveen | 10 | " |
| Veronica v. Heyningen | 10 | " |
| Erick v.d. Berg | 10 | " |
| Evelyn Roosberg | 10 | " |
| Ronald Malmberg | 10 | " |
| Margarita Kleinmoedig | 10 | " |
| Joan Edwards | 10 | " |
| Ivy Richardson | 10 | " |
| Ella Richardson | 10 | " |
| Harold van Eijma | 10 | " |
| Yvonne Gelderman | 10 | " |
| A. Verstappen | 10 | " |
| Christine de Jong | 10 | " |
| Lenny Bouwman | 10 | " |
| Edith Laurens | 10 | " |
| Marlene Adoptie | 10 | " |
| Humphrey Oleano | 10 | " |
| Franklin Sanchez | 10 | " |
| Cordula Veeris | 10 | " |
| Adrie Bloem | 10 | " |
| H. Devid | 10 | " |
| Tineke Erhart | 10 | " |
| N. La Croez | 10 | " |
| Stella La Croez | 10 | " |
| Giovanie Maduro | 10 | " |
| Ferdinand Maduro | 10 | " |
| Glenda Croes | 10 | " |
| Alicia Pieters | 10 | " |
| Hannibal Sprock | 10 | " |
| Sigrid Sprock | 10 | " |
| Florentina Mathilde | 10 | " |
| Th. B. C. Mathilde | 10 | " |
| Edith Mathilde | 10 | " |
| Regina Haseth | 10 | " |
| Edward Profeet | 10 | " |
| René Ugueto | 10 | " |
| Norman Ugueto | 10 | " |
| Isidora Morar | 10 | " |
| Anthony Nahar | 10 | " |
| Marlene Deira | 10 | " |
| Yosta Doedel | 10 | " |
| Hetty d'Arnault | 10 | " |
| Iris Dovale | 10 | " |



# Pater de Valk en mr. Bouwer op openingsavond Arubaanse Reclasseringsweek

**Oranjestad. — Onder matige belangstelling werd gisteren in Soc. Bolivariana de Reclasseringsavond gehouden, als inleiding tot de Reclasseringsweek. Dat er niet meer publiek aanwezig was viel te betreuren, want het gebodene op deze avond stond op hoog peil en was van groot belang. De Gezaghebber was tot zijn spijt verhinderd de avond bij te wonen.**

De Z.E. Pater C. de Valk opende de avond met de mededeling dat hij bij afwezigheid van de heer Spit als vice-voorzitter allen hartelijk welkom heette en de hoop uitsprak, dat het doel van deze avond bereikt moge worden, n.l. de aandacht van de mensen te vestigen op het nut van de Stichting Reclassering en Kinderbescherming voor het welzijn van ons land. Tegelijk met Curaçao is ook op Aruba een reclameweek georganiseerd om meer actie te kunnen ontwikkelen en meer steun te mogen ondervinden van de goedwillenden onder onze bevolking.

Iedere avond gedurende deze week vindt er via Radio Kelkboom een bespreking in het Engels plaats vinden vanaf 18.45 uur en via Voz di Aruba vanaf 21.15 uur. De Eerwaarde spreker dankte de leiding van beide stations voor hun welwillende medewerking.

### Pater de Valk over reclassering

Het verheugt mij U hier aanwezig te zien, daar wij hopen door middel van deze vergadering een beter idee te krijgen van het nut dat kan uitgaan van de reclassering en de jeugdbescherming, welk nut zich uitstrekt tot onze medemensen hier op Aruba.

Het doel van deze bijeenkomst is om meer reclame te maken en meer medewerking te kunnen krijgen van die mensen, die door hun opvoeding, door hun leven hier op het eiland, door hun opofferende liefde voor de medemens, de deliquenten weer in aanzien te brengen of hun aanzien te verhogen in de ogen van anderen door hen metterdaad te helpen, waar zij onze hulp nodig hebben en waar onze hulp ook zijn nut kan hebben.

Zo lang de wereld bestaat zijn er vergrepen geweest van enkelingen, die gestraft moesten worden. Toen later de mensen groepsgewijs of landsgewijs leefden, kwam er vanzelf voor het behoud van die gemeenschap een soort van gerecht, dat moest toezien op het naleven van de wetten, welke door het hoofd van die samenleving werden gemaakt tot welzijn van de gemeenschap.

Met de wetten zijn de mensen veranderd en zo zien wij dat alles zich richt naar de mensheid. Was vroeger de wet: "Oog om oog, tand om tand", deze wet is allang veranderd. Het Christendom heeft hierin een grote wijziging gebracht. Zo leerde Christus: Gij hebt gehoord dat men zeide: Gij zult Uw naasten beminnen en Uw vijanden haten. Maar Ik zeg U: Bemin Uw vijanden en doe goed aan hen die U haten". Niet alleen met woorden leerde Christus, maar Zijn daden spraken nog duidelijker taal. Toen Christus eens geconfronteerd werd met een overspelige vrouw en men van Hem verwachtte, dat Hij zich aan de Joodse wet zou vergrijpen, vroegen de Farizeeën naar Christus' mening. Jezus antwoorde hen: "Wie van U zonder zonde is, werpe de eerste steen". Christus boog zich voorover en schreef verder met zijn vinger op de grond. Na enige tijd was Christus alleen met deze vrouw en vroeg Hij haar: "Waar zijn zij die U beschuldigden? Heeft niemand U veroordeeld?" Zij antwoordde: "Niemand, Heer". Christus zeide daarop: "Ook Ik zal U niet veroordelen, ga heen en zondig niet meer".

Niet alleen zijn de wetten veranderd, ook de straffen zijn aan de tijdsomstandigheden meer aangepast, ja zelfs zo veranderd, dat men in de straf niet alleen een bestraffing ziet, maar tevens een mogelijkheid tot verbetering. Werden niet in de Middeleeuwen straffen gegeven, waarvoor wij nu terugschrikken?

Is nu de bestraffing meer ter verbetering van de delinquent, dan moeten wij eigenlijk niet meer spreken van gevangenis, maar van verbeteringshuis. Om die verbetering effectiever te maken, zijn er mensen die de delinquenten willen helpen en hen met raad en daad bij staan zodra zij op vrije voeten zijn. Zij helpen hen om hun plaats weer terug te krijgen in de maatschappij, welke zij door een ongeluk of door een ondoordachte of betreurde daad hebben verloren.

De Reclassering begint dus met het bezoek aan de gevangenen, die zij de ogen willen openen voor de belangeloze hulp welke men wil bieden zodra de tijd daarvoor is aangebroken. Dit kan persoonlijk gebeuren, doch het kan dikwijls voorkomen, dat iemand niet geholpen wil worden. In die gevallen zouden wij *goede* kennissen van hen kunnen bewerken om hier in onze plaats te helpen, mensen van hun eigen categorie dus, op wie wij vertrouwen kunnen. De Reclassering werkt ook door de familie van de delinquent te bezoeken en te zien of daar hulp geboden kan worden. Mocht b.v. een delinquent de steun zijn van een gezin, dan zal er geldelijke hulp moeten worden verschaft, in de eerste plaats door de delinquent zelf zolang en voor zover hij daartoe in staat is, door het weinige wat hij kan verdienen in handen te brengen van het gezin waarvoor hij de zorg heeft.

### Rapport voor de rechter

Naar aanleiding van de strafintentie heeft de Reclassering ook een ander werk gekregen. Voor een rechter is het van het grootste belang de te beoordelen persoon te kennen. Het blijft immers niet hetzelfde of een geletterd man de wetten overtreedt of een ongeletterde. Zo blijft het niet hetzelfde of een kalm of een opvliegend persoon dezelfde overtreding begaat. Bij de een moet de straf groter zijn dan bij de ander. Om de rechter hierin bij te staan vraagt men een rapport van de betrokken persoon om zodoende de omstandigheden beter te kunnen beoordelen. Dit werk vraagt van de Reclassering veel tijd.

Nagegaan wordt de toerekenbaarheid van de betrokken persoon tijdens het plegen van de misdaad, of er drankinvloed was of andere omstandigheden. In zulk een geval wordt de persoon aanbevolen ter beoordeling van een psychiater. Zo verkrijgt men door samenwerking van deze zijde een juiste kijk op de delinquenten, waarna de rechter zijn oordeel kan vormen.

Wanneer een delinquent zijn straf heeft uitgezeten, wie zal hem weer aan werk helpen als er niemand gevonden wordt die voor hem borg wil staan? Wie zal zo iemand helpen om hem in de omgeving van zijn huis weer tot aanzien te brengen als een goed lid van de maatschappij? Hij moet werk hebben om zijn huisgezin te ondersteunen, en hem van allerlei andere dingen af te houden, welke hem de verkeerde kant deden opgaan.

### Jeugdwerk

Tot nu toe sprak ik alleen maar voor de volwassenen, maar wat moeten en kunnen wij al niet doen voor de jeugd? Dit werk kan preventief zijn, maar ook kan de jeugd al in aanraking zijn gekomen met de politie. Wat mankeert er aan de jeugd? Is haar karakter van dien aard dat er niets mee is aan te vangen? Kan dat niet komen van de slappe opvoeding, daar vader en moeder beide moeten werken, of omdat de ongetrouwde moeder zelf de kost moet verdienen. Wat gebeurt er als een belhamel anderen meetroont om allerlei strafbare feitjes te plegen? Wie controleert die jongens? Moesten zij niet naar school? Hoe was het voorbeeld van de ouders zelf? Zonder contrôle doen die jongens wat zij willen, dat is te begrijpen, maar waar blijft de zorg van vader en moeder?

Komen zij in handen van de politie, dan klopt de rechter aan bij de Reclassering, die alsnog probeert de jongens een goede opvoeding te geven op Scherpenheuvel of Brakkeput, of, als dat niet mogelijk is naar het Gouvernements Opvoedingsgesticht. Als zij dan terugkomen, kunnen zij niet aan hun lot worden overgelaten. Nazorg dus weer voor de Reclassering en Kinderbescherming.

### Mr. J.R. Bouwer aan het woord

De Officier van Justitie, Mr J. R. Bouwer nam op uitnodiging van Pater de Valk vervolgens het woord en noemde de Reclassering een belangrijke instelling voor onze gemeenschap. Strafzaken en reclassering gaan samen en daarom moest men een inzicht hebben van de persoon. De Reclassering kon er in vele gevallen toe bijdragen, dat een persoon niet in herhaling van misdadigheid verviel en de resultaten waren dan ook voor alle partijen prettig.

Spreker gaf een voorbeeld, dat zich op Curaçao had voorgedaan, waarbij door de ambtenaar bij de Reclassering een dusdanig rapport van een delinquent was opgesteld dat zowel de Officier van Justitie als de Rechter tot de slotsom kwamen, dat een voorwaardelijke straf een beter effect zou hebben. In dat geval bleek inderdaad het vonnis tot een verbetering te hebben geleid. Een ander voorbeeld was dat van een jongeman, die reeds 7 maal was veroordeeld en thans voor de 8ste maal voor de rechter stond. Hij was al in de verschillende inrichtingen geweest, kortom, hij had alles gehad wat er op dit gebied te krijgen was, nochtans zonder enige verbetering. Op aanbeveling van de Reclasseringsambtenaar werd bij de 8ste veroordeling een voorwaardelijke straf geëist en werd de delinquent onder voogdij van deze ambtenaar gesteld. De jongeman, die zelfs in een opvoedingsgesticht niet deugde, er zelfs meermalen uit ontvluchtte, werd op een schip geplaatst. De kapitein was zo over hem tevreden, dat hij de ambtenaar zei, dat als hij meer van dergelijke knapen had, hij ze graag bij hem zou willen hebben. Dit nu was een voorbeeld uit de categorie hopeloze gevallen. De heer Bouwer vond dan ook de stichting een instelling, welke men hier zo nodig heeft.

### Helpers nodig!

De Officier was echter minder te spreken over 't feit, dat 't vele werk slechts door 'n enkele ambtenaar gedaan moet worden, het z.g. stootwerk. Hij moet de rapporten voor de rechtbank maken, een reeks bezoeken afleggen, hij is telefonist, expediteur, administrateur en nog zoveel meer. Hoe kan men verwachten dat deze ene ambtenaar alles tot in de puntjes kan afwerken. Er was geen goede "outfit", doch hij hoopte dat er mensen onder het gehoor waren, die in de naaste toekomst zouden kunnen ingrijpen om hierin enige verbetering te brengen. Het zou vele mensen kunnen behoeden voor gevangenisstraf.

Na de pauze werd een Zweedse film met Nederlandse onderschriften vertoond, welke op de aanwezigen diepe indruk maakte.

## Ransa koopt vliegtuigen

Oranjestad. — Gisteren landde op het Prinses Beatrix-vliegveld een tweemotorig C-46 vliegtuig, de YVC-ARIJ, met een kleine motorstoring. Dit is op zichzelf niets bijzonders, maar anders wordt het als men weet dat dit vliegtuig vanuit Calcutta werd overgevlogen. Het was daar door het leger gebruikt en thans door de Ransa aangekocht. Dit is het vijfde van een serie aangekochte vliegtuigen. De tocht heeft tot nu toe 10 dagen geduurd en het vliegtuig werd bestuurd door Capt. Adams, die hier een jaar of vier geleden ook al op doorreis was met bijzondere ladingen, o.a. 5000 pond dynamiet. Heden zal het vliegtuig vermoedelijk weer vertrekken naar Miami. Het wordt daar geheel nagezien en zal in dienst worden gesteld van deze vrachtmaatschappij. Voor Aruba treden op als vertegenwoordigers de firma In 't Veld.

## Vitaminen voor de scholen

Oranjestad. — Sedert twee jaren is men op Aruba bezig proeven te nemen met de verstrekking van vitaminen op de scholen. Het resultaat hiervan is, dat men thans op alle scholen zal overgaan tot verstrekking van vitaminen. De proeven golden niet alleen de samenstelling, doch ook de grootte, de vorm en het omhulsel.

Het hoofd van de Geneeskundige Dienst, dr G. v. Beek, heeft in de loop van twee jaren kunnen constateren dat het gebruik van vitaminen een gunstige invloed heeft gehad op de leerlingen van enkele proefklassen. In samenwerking met de schoolarts zijn bepaalde samenstellingen geprobeerd en de pilletjes, welke thans besteld zijn hebben een hoge voedingswaarde. Alle soorten, welke nodig zijn voor de opbouw van het lichaam, zijn hierin aanwezig. Men heeft hiervan dan ook de beste verwachtingen.

Alvorens het uiteindelijk resultaat werd bereikt, is men lange tijd in onderhandeling geweest met verschillende fabrieken. Ook de financiële zijde werd nauwkeurig afgewogen. Het ligt nu in de bedoeling dat de scholen in de districten drie maal en die te Oranjestad en San Ncolaas twee maal per week de vitaminen aan de leerlingen zullen verstrekken, welke onder toezicht van de leerkrachten ingenomen moeten worden. Uiteraard is de schoolarts met de algehele contrôle belast.

Hoewel het innemen van de vitaminen niet verplichtend is gesteld — er zullen misschien ouders zijn die hier tegen zijn — wordt het gebruik er van toch sterk aanbevolen, gezien de resultaten, welke men er reeds mee heeft bereikt. Het zijn geen individuele gevallen, welke men geprobeerd heeft, maar gehele klassen hebben uitstekende resultaten te zien gegeven. Het was gebleken dat zo goed als alle kinderen aan vitaminengebrek leden, hetgeen ook invloed had op de werking der hersenen.

## Schiethengel

Op de internationale tentoonstelling van uitvindingen in de Apollohal in Amsterdam staat de heer Adr. Vrijhoeven met een snufje, dat vooral het legioen sporthengelaars zal interesseren. Het betreft zijn schiethengel, waaraan hij ongeveer een half jaar gedokterd heeft. Het prototype heeft iets weg van een buks en bestaat uit twee delen. Het metalen achterstuk is van een aantal zuigertjes voorzien, die met behulp van een knop aan het eind in bepaalde posities kunnen worden afgesteld, waardoor een vacuum ontstaat. Door het overhalen van de trekker schieten de zuigertjes weer naar voren en wordt de plastic afsluiter, waaraan bij voorkeur een of ander kunstaas bevestigd is, met kracht afgevuurd. Het kunstaas zelf staat in verbinding met de nylondraad, die op de spoel van een normale werpmolen gewikkeld is en via het topoog aan het tweede hengeldeel ongehinderd volgt.

„Ik kan ruim 60 meter ver komen, maar ik rust niet eerder voor ik de 100 meter haal", aldus de heer Vrijhoeven. „Vooral voor de strandvisserij en de zeehengelsport zie ik er belangrijke toepassingsmogelijkheden in. Ik schiet met een aasbelasting van ongeveer 30 gram en een nylondikte van 30/100 mm."

Hij is zich voor het probleem gaan interesseren omdat hij op de Bosbaan in Amsterdam, waar het voorschrift is om rechtuit te werpen, soms met zijn snoer in dat van andere hengelende sportmakkers verward raakte. De hoofdstedelijke politie heeft evenwel verboden, dat kinderen met zijn vinding gaan experimenteren, terwijl hij ook niet op de hoofdstedelijke openbare wateren mag opereren.

Overigens kan de schiethengel ook voor het normale werpen gebruikt worden.

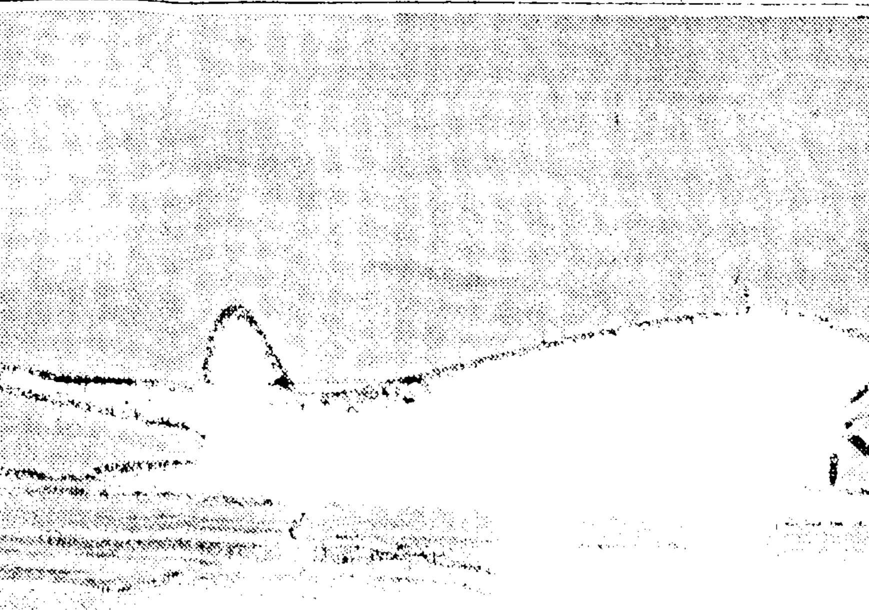
## Omdat Joe te veel verdiende

11.000 arbeiders bij de Rolls-Royce-fabrieken te Glasgow zijn in staking gegaan, omdat een van de arbeiders in deze fabriek, Joe McLernon, te veel geld verdiende.

Joe had zich niet aan een overeenkomst gehouden, waarin bepaald werd, dat men per man maar een zekere hoeveelheid overwerk zou verrichten waarvoor de fabriek extra betaalde.

Joe, die op de polijstafdeling van de fabriek werkt, had echter veel meer overwerk verricht dan zijn collega's nodig achtten. Daarom werd hij uit de bond gestoten. Toen Rolls-Royce Ltd weigerde de nijvere Joe te ontslaan, legden de arbeiders het werk neer. Nadien sloten arbeiders van andere Rolls-Royce-fabrieken zich bij de staking aan. Ook de bedrijven in East Kilbride en Hillington gingen „plat".

Joe McLernon was de enige, die plichtsgetrouw aan zijn werkbank in de fabriek bleef staan....



**Op het Prinses Beatrix-Vliegveld streek gisteren de YVC-ARIJ, een ex-legervliegtuig uit India, neer, dat bestuurd werd door Capt. Adams. In 10 dagen werd dit toestel overgevlogen vanuit Calcutta en zal vermoedelijk vandaag doorvliegen naar Miami. Dit is het vijfde van een serie vliegtuigen, dat door de Ransa werd aangekocht.**

Nederlandse bladen verwelkomen Koninklijk Paar

# Prins looft economische vooruitgang in de West

## *Koningin: onder de indruk van hartelijke ontvangst*

**Amsterdam. — „Ik ben bijzonder blij om te zien, dat de economische vooruitgang in de beide Rijksdelen bijzonder groot is sinds de laatste keer, dat ik er geweest ben, en ik verheug me daarover bijzonder. Het is een verblijdend verschijnsel en ik verheug me dus dubbel op de volgende keer, dat ik daarheen terug kan gaan". Dit zeide Prins Bernhard gisteren bij zijn terugkeer in Nederland.**

H.M. de Koningin had te voren verklaard buitengewoon onder de indruk te zijn van de ongelooflijke en hartelijke ontvangst zowel op de Antillen als in Suriname.

Dit kan, aldus de Koningin, alleen voortgekomen zijn uit een diep gevoel van de verbondenheid der Rijksdelen onderling en met Nederland in het bijzonder. We komen met een schat van herinneringen terug, zo vol gepakt met de mooiste belevenissen. We zijn buitengewoon dankbaar dit te hebben mogen meemaken.

Koningin en Prins werden door Prinses Wilhelmina en de vier Prinsessen verwelkomd en begaven zich vervolgens met auto's naar Soestdijk.

De Nederlandse dagbladen verwelkomden gisteravond en vanmorgen het Koninklijk Paar.

"Trouw" schrijft dat door deze reis en door de wijze waarop H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard de banden met de Surinaamse en Antilliaanse bevolking hebben versterkt, zij een grote dienst bewezen aan het Nederlandse Koninkrijk. "Daarvoor zij hen dank gebracht" — aldus Trouw.

Het Algemeen Handelsblad schreef o.a.: "Duidelijk is gebleken dat het enthousiasme van de letterlijk veelkleurige bevolkingsgroepen in de West spontaan en hartelijk was. De reis was een prachtige bezegeling van de nieuwe staatsrechtelijke verhouding in het Koninkrijk Moderne Stijl. Het is stellig te danken aan de persoonlijkheden van Koningin en Prins dat deze symboliek door een sterk menselijk element kan worden tot een suggestieve werkelijkheid. Het geheim van dit alles? bij de beide Koninklijke bezoekers een waardigheid en vooral een menselijke-eenvoudige minzaamheid, die rechtstreeks uit het hart komt.

### Afstand verkort

De "Volkskrant" schrijft onder de titel "Welkom Thuis", dat de reis naar de West van het Koninklijk Paar zowel in letterlijke als figuurlijke zin bewezen heeft, dat de afstand tussen het moederland en zijn Rijksdelen overzee aanzienlijk is verkort. De verbinding werd sneller en hechter en in het bonte patroon van de West is het Oranje thans een vaster kleur dan ooit. Nederland en de West zijn een hechte twee-eenheid. Driehonderd jaar geleden klaagde een Nassauer, dat wij "verzuimd Braziel" hadden verkocht aan een concurrent in kolonisatie. Vandaag aan het einde van de koninklijke reis mag wel gezegd worden, dat een Oranje-Nassau met veroverende hartelijkheid voorgoed heeft gekocht de trouw van een oud bezit. Een bezit, waarvan de afhankelijkheid in groter aanhankelijkheid verkeerde. Daarom, welkom thuis, Majesteit, en Koninklijke Hoogheid na uw goede reis.

## Geen tweede vliegkampschip

's-Gravenhage. — De minister van Oorlog, ir. Staf deelt in de Marine begroting mede dat er geen tweede vliegkampschip zal komen. Het is niet te bekostigen en het nodige personeel er voor kan niet worden gevonden. Hr. Ms. „Karel Doorman" is thans geheel gemoderniseerd, zodat ook straaljagers meegevoerd kunnen worden.

Bij de twee nieuwe kruisers Hr. Ms. „De Ruyter" en Hr. Ms. „Zeven Provinciën" zijn geen constructie-fouten vastgesteld, alleen lichte kinderziekten. In oorlogstijd zullen zij worden ingedeeld bij de geallieerde kruisermacht in de Oostelijke Atlantische Oceaan.

## Scheepvaart beweging

Oranjestad. — Gedurende de maand October kwamen de havens van Aruba binnen het volgende aantal schepen met tonnenmaat: (tussen haakjes de cijfers over de overeenkomstige periode van 1954):

Totaal schepen 401 (379) B.R.T. 3.571.491 (3.108.758) Tankschepen 324 (269), B.R.T. 3.220.750 (2.724.118). Overige schepen 75 (65), B.R.T. 350.630 (283.220). Zeilschepen 2 (45), B.R.T. 111 (1.420).

# Na het bezoek

Onder het opschrift: „Na het bezoek" schrijft mr. I. C. Debrot in „De Linie":

Het is ondoenlijk alle „highlights" van het Koninklijk bezoek op te noemen. Het gehele verblijf van de Koningin en van de Prins was één hoogtepunt. De dagbladen hebben U reeds uitvoerig ingelicht over de verschillende gebeurtenissen. Het is echter niet onnuttig alsnog enkele losse impressies te geven.

En dan kan schrijver dezes zonder enige restrictie als het meest ontroerend moment noemen het bezoek van H.M. aan het instituut voor Gebrekkige Kinderen, een inrichting opgezet en in stand gehouden door het Antilliaans Wit-Gele Kruis.

De ongedwongen omgang, de vriendelijke moederlijke woorden door H.M. tot de kinderen gesproken, zal men niet licht vergeten. En bij het vertrek naar het vliegveld stonden de volgende dag spontaan langs de weg opgesteld dezelfde kinderen bij wie de Koningin daags tevoren op bezoek was geweest.

Onvergetelijk was ook het moment toen de Koningin tijdens een aubade, zich met de Prins tussen de kinderen mengde en samen het curaçaose „Bam, bam pasa un rondu" danste.

Een andere keer kon men meemaken hoe de Koningin na een zeer vermoeiende, maar mooie tocht in de „knoekoe" (buitendistricten), heel gewoon frisse coco's melk uit de bast zelf dronk en hoe Zij bij de onthulling van het autonomie-monument, regenjas en paraplui weigerde, en rustig in een tropische stortbui bleef staan, tot voorbeeld van de duizenden aanwezigen, die klaar stonden de bui te ontvluchten....

Op Bonaire was de aantrekkingskracht van de onvergelijkelijk helderblauwe, met koralen bezaaide zee zo groot, dat de Koningin niet kon nalaten eens te doen waarin het officiële programma niet voorzag. Zij maakte tijd, bezag de wondere waterwereld vanuit een bootje met glazen bodem, en nam even een duikje in zee!

En tenslotte accepteerde Zij openlijk de Antilliaanse gemoedelijkheid door op de openbare Gala receptie te Aruba, voor iedereen vrij toegankelijk, zich op de meeslepende rythme van een „curacaose wals" op het dansvloer te begeven.

Dat Zij met zulke spontane, door het protocol niet voorziene handelingen, het land veroverde, is onnodig te zeggen.

Officiële plechtigheden moeten er nu eenmaal zijn.

De plechtige ontvangst in de Statenzaal, waar H. M. optrad als Hoofd van het Koninkrijk, was het moment, waarop men de werkelijke betekenis van het Statuut voelde — Haar rondrit in de „crême calèche" trok enorme belangstelling. Het volk keek eerbiedig toe.

Bij Haar verschijnen houdt alle gekoezemoes op — men schreeuwt niet, men juicht niet, dit doet men bij politieke leiders, echter niet bij een Koningin die boven alles staat.

Een aardig incident was ook toen tijdens een massale sportdemonstratie, de charme van de Koningin, wier populariteit als prinses Juliana sinds Haar bezoek gedurende de oorlog nog steeds groot is, de enthousiaste kreet uitlokte: „Leve de **Prinses**".

Het bezoek is in een „jet-tempo" voorbijgevlogen met een overbelast, maar uitstekend georganiseerd programma. Zelfs lunch en dinertijd was benut voor persoonlijke contacten, o.a. met de Raad van Ministers en met de Staten. Desondanks is alles prachtig verlopen en de efficiency werd uiteindelijk overwonnen door het zuiver menselijk element, dat ons aller hart in alles zo volledig gewonnen heeft.

De Nederlandse Antillen hebben kennis gemaakt met hun Koningin en de Koningin heeft kennis gemaakt met het volk der Nederlandse Antillen, Haar volk, maar met eigen traditie, eigen taal en eigen gewoonten.

Voor het Koninkrijk heeft dit bezoek bewezen, dat met alle verschillen die er heersen, alle drie delen één ding gemeen hebben, die ene band die alles bijeenhoudt, het Huis van Oranje en de goede wil om samen te zijn!

Voor het buitenland heeft dit bezoek getoond, dat de koloniale periode voorbij is en dat de binding van het Statuut een binding is op basis van gelijkwaardigheid en vrijwilligheid!

## 600 Italiaanse communisten verlaten de partij

Reggio. — In Calabrië (Zuid-Italië) zijn 600 leden van de afdeling der Italiaanse communistische partij te Reggio uit de partij getreden in verband met de campagne, die thans in de "teen" van Italië tegen de "Maffia", een geheime roversorganisatie, die in delen van Zuid-Italië en op Sicilië opereert, wordt gevoerd. De uitgetreden leden maken er bezwaar tegen, dat communistische partijleiders gisteren in het parlement hebben verklaard, dat de politiecampagne tegen de Maffia in feite tegen de gehele bevolking van Calabrië gericht is. Dit is volgens de uitgetredenen "een ontoelaatbare propaganda-leugen".

---

De statistiek onthult, dat in Amerika wekelijks dertien millioen mensen naar films in het televisie-programma kijken. Gemiddeld zitten de Amerikanen vier uur en 49 minuten per dag voor hun televisie-toestel.

# Afscheid van Zanderij....

(Vervolg van pag. 1)

indianen-delegatie op Zanderij groter, dan voor die in Groningen aan het eind van deze trip.

De Koningin reageerde echter op elke manifestatie van aanhankelijkheid en dankbaarheid nog even „fris", reikte telkens weer even blij verrast de hand aan alerlei verlegen peuters, stelde ook nog op het eind van haar tocht een bedienaar van de Evangelische broedergemeente spontaan op z'n gemak, toen die stokoud en kennelijk uiterst nerveus op een receptie werd voorgesteld, en toen tegen alle protocol in tevergeefs probeerde een pakje open te maken, daaruit tenslotte een zwart boekje losfrommelde, dat heel zenuwachtig doorbladerde, en — voor het hele gezelschap was het al pijnlijk aan het worden — toen ineens het.... vijfde hoofdstuk van Mattheus begon voor te lezen in het — voor de Koningin — onverstaanbare neger-engels.

Toegerust met dergelijke bijzondere gaven en kwaliteiten kan het niet anders, of deze historische reis — een slordige berekening leert, dat zij teruggekeerd op Schiphol zeker een twintigduizend kilometer achter de rug heeft, en in welk tempo! — moet voor onze Vorstin zeer vruchtbaar geweest zijn.

Ditzelfde geldt voor het gehele Nederlandse volk.

Suriname en de Nederlandse Antillen hebben de afgelopen anderhalve maand een publiciteit gehad als nooit tevoren. Dit mag dan een publiciteit geweest zijn, die enigszins geleden heeft door het zeer hoge tempo en de betrekkelijke „eenzijdigheid" van het onderwerp. Op deze reis mag dan vaak te weinig tijd overgebleven zijn om ons nog diepgaand te concentreren op de talloze problemen van deze nieuwe wereld (onze opdracht luidde nu eenmaal Nederland te vertellen van de koninklijke reis) toch hebben ook wij alles gezien, wat dit land nodig vond zijn vorstin te tonen, toch hebben wij in klank, in beeld en geschrift mogen noteren hoeveel Antillianen en Surinamers gemeenschappelijk hebben met het Nederlandse volk.

Dit was een voorrecht, waartegen alle vermoeienissen, waartegen desnoods aubades van twaalf coupletten gemakkelijk opwogen.

Wij vergaten er zelfs het feit door, dat wij hardnekkig de hele reis door ingedeeld waren bij de categorie „buitenlandse pers". Voor mij persoonlijk bleef dat opgeplakte etiket vanaf St Eustatius tot aan de monding van de Surinaamse Corantijnrivier altijd een tikkeltje onwennig.

Ik heb me namelijk — afgezien van de warmte en een enkele lastige Surinaamse grasluis — eigenlijk geen ogenblik „buitenslands" gevoeld.

Interpreteer deze bekentenis vooral niet politiek. Lees er alleen uit de dankbaarheid voor al hetgeen elke eilandgemeenschap en elk Surinaams district op zijn eigen persoonlijke wijze deed om het zijn verre gasten van overzee naar de zin te maken.

Dat deze oranje lietde en deze gastvrijheid geen monopolie zijn van Den Helder, Amsterdam of Kerkrade, heeft ongetwijfeld ook de Koningin ervaren.

Wanneer morgen de koninklijke standaard weer wapperen zal in een straffe koude novemberochtend, begroet hij een vorstin, die.... ondanks een tocht van twintigduizend kilometer, eigenlijk nooit „van huis" ging.

**J. W. Hofwijk**

Paramaribo, Zondag

# Prof. Eduard Justi produceert rechtstreeks electriciteit uit brandstoffen

**Mainz. — De Duitse prof. Eduard Justi heeft ten overstaan van verscheidene honderden geleerden en politieke en culturele leiders een methode gedemonstreerd om electriciteit rechtstreeks uit brandstoffen te produceren, een ontdekking, welke naar zijn zeggen kan worden vergeleken met die van kernenergie. Door het combineren van zuurstof en waterstof in een „brandstofelement" produceerde hij een stroom.**

Prof. Justi verklaarde, dat de ontdekking, waaraan hij met twee medewerkers van het technische college van Brunswijk jaren heeft gewerkt, de droom heeft verwezenlijkt, die geleerden reeds meer dan honderd jaar koesteren, namelijk om „koude verbranding" tot stand te brengen. Het is bekend, dat ook Britse, Russische en Amerikaanse geleerden aan dergelijke projecten werken.

Het „brandstofelement", waarin geen brandstoffen tot ontbranding worden gebracht, zou een nuttig vermogen van 70% hebben tegenover een nuttig vermogen van 40% van een motor met inwendige verbranding. Volgens deskundigen zal deze nieuwe energiebron goedkoper en veiliger zijn dan kernenergie. Prof. Justi zeide, dat men zijn methode niet kan vergelijken met atoomenergie, noch wat kosten betreft, noch wat praktisch gebruik, noch wat veiligheid betreft. De ontwikkeling van zijn methode, gecombineerd met het gebruik van kernenergie, zou het mogelijk maken om de slinkende kolenvoorraden uitsluitend te gebruiken als kostbare grondstof voor de chemische industrie, aldus prof. Justi.

## Mijnconflict in het Voorlopig Verslag

# CRITIEK en waardering aan het adres van de regering

**Willemstad. — Met de Regering willen de Staten uiting geven aan de door haar uitgesproken voldoening, welke allerwege bestaat rond de bevestiging en de plechtige afkondiging van het Statuut. Hiermede zijn de Nederlandse Antillen een nieuw tijdperk ingetreden. De Staten spreken de verwachting uit, dat dit nieuwe tijdperk zegenrijk zal zijn voor het gehele Koninkrijk in het algemeen en voor de Nederlandse Antillen in het bijzonder, aldus de Algemene Beschouwingen in het Voorlopig Verslag op de Landsbegroting 1956, die wij hieronder in enigszins verkorte vorm laten volgen.**

Voorts maakten de Staten melding van de vreugde over het bezoek van de Koningin en de Prins der Nederlanden, terwijl men tevens de hoop uitspreekt, dat dit bezoek gevolgd zal moge worden door een persoonlijke kennismaking van de Prinsessen met de Antillen.

Met voldoening werd geconstateerd, dat de Regering reeds in het begin van haar beschouwingen melding maakt van een voorgenomen wijziging van de bepalingen der Eilandenregeling m.b.t. de financiële verhouding tussen het Land en de eilandgebieden.

Hoewel toegegeven dient te worden, dat bij het optreden van de Regering in December 1954 de financiële positie der Nederlandse Antillen niet erg rooskleurig was, moge thans, het vertrouwen uitgesproken worden, dat als gevolg van een juist en goed opgezet overleg tussen Regering en Staten de wegen worden gevonden om de financiële en economische positie te verbeteren. Het heeft voldoening geschonken te vernemen, dat de Regering zich beijvert de indiening van enkele reeds vroeger aangekondigde, op verbreding van de welvaartsbasis van de Antillen gerichte ontwerpen-landsverordening, te bespoedigen.

Enige andere leden merkten op, dat het te betreuren is, dat de Regering weinig blijk geeft van een doortastend en effectief optreden om een gunstig arbeidsklimaat in de Antillen te garanderen. Niet vergeten moet immers worden, dat dit laatste uiterst noodzakelijk is, wil men nieuwe industrieën kunnen aantrekken en tevens aan de reeds gevestigde maatschappijen het vertrouwen geven, dat de Regering op dit gebied een objectieve en met het algemeen belang strokende politiek wenst te voeren. De leden aan het woord, die op betreurenswaardige gebeurtenissen gedurende de afgelopen weken op Curaçao en Aruba met aandacht gevolgd hebben en nauwgezet kennis hebben genomen van de wijze, waarop door zowel de plaatselijke bladen als de buitenlandse tijdschriften daarop is gereageerd, maken zich dan ook bezorgd over de verdere economische ontwikkeling van de Nederlandse Antillen, aangezien immers de arbeidsvrede daarvoor een eerste vereiste is.

**In dit verband zou gaarne vernomen worden, of het juist is, dat de Raad van Advies zich hieromtrent tot de Gouverneur heeft gewend, een en ander als vermeld in een plaatselijk blad (de Amigoe. — Red. AdC) Gaarne zouden de leden aan het woord nog vernemen welke het standpunt was van de bemiddelaar in het bovenbedoeld conflict op Curaçao, terwijl eveneens gaarne inzage zou worden verkregen van het verslag van bedoelde ambtenaar. Gevraagd werd tenslotte of het waar is, dat de Regering tijdens bovenbedoeld conflict de werkgever gewezen heeft op de bepalingen van de Curaçaosche Mijnwet.**

Mede i.v.m. het voorgaande zouden de leden willen vernemen of zij naast het recht van staken van de arbeider ook zijn recht erkent om ingeval van staking toch te gaan werken, zulks desnoods onder bescherming van de Overheid, zodat hij zonder vrees voor intimidatie of represaille van dit recht gebruik zal kunnen maken.

**Buitenlandse invloeden**

Het is aangenaam te vernemen, aldus enkele leden, dat de Regering wil voortgaan op de sedert geruime tijd ingeslagen weg tot verbreding van de welvaartsbasis der Antillen. Men vraagt zich echter af of de buitenlandse invloed, die gedurende de loop van dit jaar haar intrede heeft gedaan op het gebied der arbeidsorganisaties in de Antillen bevorderlijk kan zijn voor de verwezenlijking van dit doel. Gaarne zou dan ook vernomen worden of de Regering met deze leden van oordeel is, dat deze buitenlandse invloed dient te worden tegengegaan en zo ja, op welke wijze de Regering zich de uitvoering daarvan gedacht heeft.

**De andere poorten**

Vele andere leden namen sterk stelling tegen de aantijgingen. Dat de Regering weinig blijk zou geven een gunstig arbeidsklimaat te willen scheppen is een bewering, die niet door feiten wordt gestaafd en derhalve ten sterkste dient te worden afgewezen. Integendeel wensen deze leden hun waardering uit te spreken voor de pogingen, welke de Regering in het werk heeft gesteld om langs de weg der bemiddeling de arbeidsvrede in de Nederlandse Antillen te handhaven, waarbij erop gewezen moet worden, dat de Regering in een arbeidsconflict trouwens slechts bemiddelend kan optreden. M.b.t. de opmerking betreffende de buitenlandse invloed brachten zij naar voren, dat de Regering herhaaldelijk in woord en geschrift elke buitenlandse invloed op de locale vakbonden heeft afgekeurd. Alles hangt echter af van de vraag wat onder „buitenlandse invloed" verstaan wordt.











# ERIC DE NOORMAN: De jacht op het zwaard



161 — „Speel niet met uw armzalig leven, gek. Gij zijt een kind des doods, voor uw pijl de boog verlaten heeft". De stem van Halfra schijnt te trillen van dreiging, als hij met een sierlijk gebaar de hand opheft. Bijna gelijktijdig snort een pijl in de grond, vlak voor de voeten van de Nomade, die geschrokken achteruit deinst. „Ziet gij, narren, hoe nutteloos uw verzet is? Eén teken van mij, en ge loopt rond met meer pijlen dan een stekelvarken pennen heeft. Kortweg, gij zijt omsingeld. Honderden bogen zijn op u gericht, haha! Ge zit als een rat in een val". Onder het spreken is achter hem geluidloos een krijger uit een der tenten te voorschijn gekropen. De man heft grijnzend zijn boog, doch op hetzelfde ogenblik flitst een pijl rakelings langs hem heen en slaat met een nijdige tik in de tentwand. Stijf van schrik laat de Nomade boog en pijl vallen en slaakt een rauwe kreet. De edelman keert zich koeltjes in het zadel om en knikt de boogschutter minzaam toe. „Komaan, komaan, treedt nader, goede man, waar ik sta, is het nog wel veilig, geloof ik, hahahaha." De Nomade waggelt beduusd naderbij en nu blijken de twee wachters ook eensklaps de lust tot vechten verloren te hebben. Zij werpen hun bogen weg, als waren zij bevreesd zich er aan te branden. De overige Nomaden, die gewekt zijn door Halfra's machtige stemgeluid, zijn eveneens te verbluft om aan verzet te denken. Op een bevel van de edelman werpen zij hun wapens met onderdanige ijver in het struikgewas en laten zich als een groep lammeren bijeen drijven.

Het volgende ogenblik springen Eric en zijn mannen te voorschijn en de overrompelde Nomaden zijn gebonden voor zij beseffen, dat zij brutaal beetgenomen zijn. „Welaan, mijn schaapjes, een wat vrolijker gezicht op deze schone morgen zou mij niet onwelgevallig zijn", snuift Halfra, terwijl hij met een gelaat, dat glimt van tevredenheid, rondstapt. „En nu, mijn duifjes", gebiedt Halfra met een zwierig handgebaar, „een twee, hup twee, in het gelid en voorwaarts mars, regelrecht naar Bor Khan. Want als ik mij niet vergis, hebt gij steeds verlangd naar hem toe te gaan, zij het op een andere manier".



## GREEP UIT DE AETHER

CUROM
17.00 Voor de Kinderen
17.15 Apéritief
**17.45 Cumpleaños Feliz**
**18.15 Boletin di Noticia**
18.20 Eilandelijke leeszaal!
**18.30 Nieuws**
**18.45 After dinner**
19.00 Kinderprogramma
19.30 Wat de handel biedt.
20.30 The Voice of the Windward Islands.
21.00 S. E. L Maduro & Sons
21.30 Curaçaose muziek
21.45 Lichte muziek
22.15 Nieuws
22.30 Sluiting

RADIO HOYER:
17.00 Tea at five.
17.30 Met Duitse musici.
18.15 Noordamerikaanse muziek
18.30 Met de jarigen in de lucht
19.00 Sportnieuws.
19.10 Praatje door Pater Brenneker
19.30 Hoorspel
19.45 Gevarieerde muziek
20.00 Surinaams kwartiertje
20.15 Gevarieerd programma
20.30 Hoorspel
20.45 Gevarieerd programma
22.00 Sluiting.

AVROS
17.00 Linda's Eerste Liefde
17.15 Reclame
17.30 Breek de bank"
17.45 Populaire melodieën
18.00 Aetherstem"
18.30 Voor de jarigen
18.45 Nieuws
19.00 Advertenties
19.30 Woensdag-avond concert
20.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.
18.37 Nieuws
19.52 Roulette
19.12 Op de man af
19.32 Een zet voor de Ned. Ant.
19.37 U vraagt.. Wij draaien
19.57 Wie stuurt onze reporter op stap.
20.02 Promenade concert
20.19 Hobby en Spel.
20.20 Voor de West
20.55 Avondgebed.
20.51 Nieuws
20.58 Sluiting.

## Emmastad

C.P.I.M.

**WACHTDIENSTEN:**

**Telegram Afdeling:**
Van 07.00 — 23.30 Kantoor tel. 2307
Van 07.00 — 07.00 J. Kokshoorn tel 2470

**Personeel Afdeling:**
Vanaf heden 12.00 t.m. Zat, 12 Nov. 12,00 E. C. de Haseth, (stad) tel. 23179
Kl. St. Michiel 2.
B. g. g. nad inl. tel, 2400

**Materialen Afdeling:**
P Berends tel. 3416

**C.S.M.**

**Rederij:**
P. W. K. Zuiderent
*Scheepsagentschap*
Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00
Kantoor tel. 2458 — 2551
Van 19.00 — 23.00 en van 08.00 — 08.00
E. van der Werf tel. 3101
*Dok Afdeling*
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;
Van 1.00 — 07.30 A. de kater tel: 2265